

Minister De Meza aclarando confusion riba e asunto aki

No ta paga reparatietoeslag cu forsa retroactivo

BON DIA Aruba

Diaranson 26 di Januari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prome Minister Eman: "Ban cose heridanan..."















ORANJESTAD.- Den loke por cualifica como un discurso super elocuente, prome minister di Aruba, mr. Mike Eman a haci un yamada riba pueblo di Aruba pa "ban cose heridanan" y uni hunto como ruman pa construi un futuro solido pa Aruba, hancra den memoria di nos lidernan grandi manera Betico Croes. Pueblo di Aruba por mira bek riba un celebracion grandi di Dia di Betico, cu a cuminsa mainta cu un acto protocolar na Plasa Betico, sigui despues pa varios actividad den diferente districto di nos isla. Riba e collage di foto, un impresion di e ceremonia protocolar conmovedor ayera mainta na Plasa Betico.

BON DIA Aruba

Tata y yiu gravemente herida den accidente na San Nicolas



SAN NICOLAS.- Ayera den oranan di atardi polis ta ricibi e notificacion di un accidente bastante serio na altura di e bocht di Isaac Wagemakerstraat poco pariba di e rotonde di FTA. Un auto Toyota Starlet, ocupa pa un tata y su yiu pa motibo desconoci a perde control den e bocht skerpi y bira bay dal den un cura di cas Isaac Wagemakerstraat 6, pazuid di caminda. E impacto tabata asina fuerte den e banda di pasahero di e auto a keda completamente destrui y e yiu sinta na banda a kibra su pia y ricibi herida, mientras cu e tata cu tabata manehando e auto a ricibi sla fuerte na su cabes y a bay for di tino. Materialwagen di Cuerpo di Bombero mester a acudi na e sitio pa asina por a saca e tata i e yiu for di e auto. Cu urgencia e prome ambulance, cu cooperacion di e brigada motorisa di polis, a transporta e yiu pa Hospital, mientras cu e di dos ambulance a hiba e tata pa Centro Medico, unda a stabilisa su situacion pa despues transporte pa Hospital. Riba e combinacion di foto nos lectornan por haya un impresion di e accidente serio aki, ayera den oranan di atardi.

Detenido den cel di polis San Nicolas ta purba mata curpa

SAN NICOLAS.- Un detenido encarcela na warda di Polis di San Nicolas, dialuna den oranan di merdia a intenta na pone un fin na su bida. Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta indica cu dialuna ultimo, ora polisnan a bay tene un control na e celnan ubica den e warda di polis a tende un a tende un desorden den un di e celnan. Den un di e celnan aki a bin topa cu un detenido di nomber O.B.V. cu tabata haciendo intento pa horca su mes cu su propio. E polisnan a interveni rapidamente pa asina evita cu e sospechoso lo a kita su propio bida. Cu urgencia a transport'e den un situacion delicado pa Centro Medico na San Nicolas, na unda a stabilisa su situacion. Mas despues a hiba e detenido Hospital Dr. Horacio Oduber, unda e ta interna actualmente.



Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba kier remarca aki cu no ta su custumber pa relata casonan di suicidio of intento di suicidio. Esaki como cu e no ta cuadra cu e reglanan basico di etica periodistico na cua e corant aki ta atene su mes.

Sinembargo e caso aki merece atencion, como cu cualkier centro di detencion, sigur den un pais goberna pa un estado di derecho manera esun di nos, MESTER ta den condicion pa detene un persona bou di e condicionnan minimo cu derecho humano ta exigi. No por ta asina cu ta detene un persona y ta lag'e oranan largo pa su cuenta, te cu e por yega na tal extremo cu e ta kita su mes bida. Internacionalmente tin tratado y leinan cu ta rigi con y bou di ki circunstancia por tene un hende como detenido. A bira tempo pa organisacionnan Arubiano cu ta bou di auspicio di organisacionnan internacional di derecho humano manera por ehempel, Amnesty International, pa pidi un investigacion di e condicionnan bou di cua ta detene hendenan aki na Aruba.

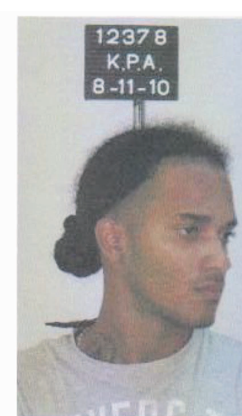
Sospechosonan fugitivo a entrega nan mes

MACUARIMA.- E dos sospechosonan Krozendijk y Alcantara, kendenan Ministerio Publico a saca un solicitud pa informacion cu lo conduci na nan detencion, a entrega nan mes na polis dialuna den oranan di atardi. E dos sospechosonan a acudi na warda di polis na Macuarima, unda sin duna ningun forma di resistencia, a entrega nan mes. Ta sospecha e dos suhetonan aki di complicidad den un caso di tiroteo. Polis ta gradici comunidad pa e cooperacion cu nan a ricibi, cu a conduci na entrega boluntario di e dos fugitivonan aki, kendenan Ministerio Publico a cualifica como "peligroso".









Palabracion di cabayero entre gobiernonan Aruba, Bonaire y Corsou ta keda vigente:

Prijs di pasashi Aruba-Corsou v.v. no ta baha bou di 200 florin

ORANJESTAD.- Un Palabracion di cabayero cu ta existi ya pa algun tempo caba, den sentido cu no ta permiti pa prijsnan di pasashi entre Aruba y Corsou viceversa baha bou di 200 florin pa persona, ta keda vigente. Esaki minister encarga cu turismo, labor y transporte, Otmar Oduber a confirma pa Bon Dia Aruba. E palabracion aki ta pa descurasha competencia "canibalistico' entre e companianan di aviacion cu ta cubri e ruta aki.

Actualmente tin tres compania di aviacion cu ta hiba un competencia formal cu otro riba e ruta Aruba-Corsou y viceversa. Ta trata di e companianan Dutch Antilles Express (DAE), Insel Air y e compania Arubiano di aviacion, Tiara Air. Cu excepcion di DAE, tanto Tiara Air como Insel Air regularmente ta "stunt" cu prijsnan di pasashi riba e ruta aki. Sinembargo, nunca e prijsnan aki ta baha bou di 200 florin.

Esaki tabata motibo pa Bon Dia Aruba a puntra minister Oduber kico ta e motibo cu biaheronan cu ta bula e ruta aki no por gosa di un prijs mas abou. Minister Oduber a splica cu algun tempo pasa gobiernonan di Aruba, Corsou y Boneiro a cera un "gentlement agreement" cual no solamente ta encera cu companianan di aviacion no mas baha bou di e prijs di 200 florin pa pasashi, pero cu nan no ta permiti pa subi esaki mas cu un cierto suma.

A yega na e palabracion aki pa evita cu companianan di aviacion lo start un guera di prijs, cu alo largo lo nifica cu un of mas compania ta stop di cubri e ruta Aruba-Corsou, consecuentemente creando un situacion unda ta solamente un compania ta bula. Den tipo di situacionnan di monopolio asina, e compania por pone e prijs cu e ke pa pasashi. Y precisamente pa evita tipo di practicanan asina, a palabra cu ta pone un prijs maximo cu companianan di aviacion cu ta bula entre e dos islanan por pidi na pasashi. Kico e prijs maximo aki ta no tabata conoci pa e mandatario.

Bon Dia Aruba a haci un intento pa haya sa cua ta e prijs maximo cu companianan di aviacion cu ta bula entre Aruba y Corsou por pidi na pasashi. Na Departamento di Asuntonan Economico e palabracion aki no ta conoci. Intento pa haya sa esaki di ehecutivonan di e tres companianan di aviacion cu ta bula entre e dos islanan, tampoco a duna resultado.

Competencia sano?

Expertonan di aviacion cu Bon Dia Aruba a papia cune ta indica cu ya caba ta existiendo un competencia 'canibalistico' entre e companianan di aviacion cu ta bula entre Aruba y Corsou. E competencia no-sano aki, segun e expertonan, ta bini principalmente di parti di e compania Insel Air, cu regularmente ta bini cu campañanan di prijs y ta emplea un di su avionnan tipo MD-82 pa bula entre Corsou y Aruba, viceversa. Segun expertonan cu por sa, ni maske e compania yena tur e 158 stoelnan cu tin abordo un di e tipo di avionnan aki, hamas e compania por opera tipo di vuelonan asina cu ganashi, ni sikiera "break even". E expertonan a bisa Bon Dia Aruba cu un avion tipo MD-82 ta uza entre 2.000 pa 2.500 kilo di "jet fuel" pa cubri e ruta aki viceversa. Na combustibel so, ya caba e compania tin un gasto enorme. Ainda mester pone acerca otro gastonan manera personal di cabina, impuesto y retribucion, gastonan di "ground handeling" etc. E expertonan cu Bon Dia Aruba a papia cuna a indica for di tempo ALM tabata cubri e ruta aki, tabata existi e conviccion cu un asina yama "jet-service" entre e islanan ta igual na comete 'suicidio comercial'.

Mayoria pashent tawatin sintomanan di Dengue

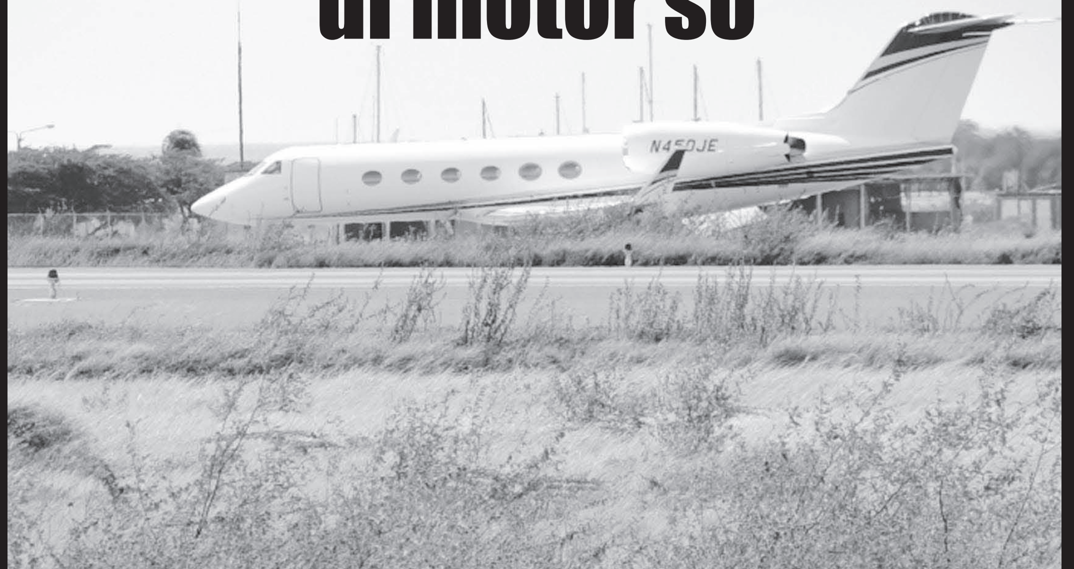
Departamento di Emergencia Hospital 'trankil' Dia di Betico

ORANJESTAD.- Como relativamente 'trankil' fuentenan na Hospital Dr. Horacio E. Oduber a cualifica "Dia di Betico" ayera. Cu excepcion di algun accidente di trafico, dia cual bastante grave den oranan di atardi, personal di e departamento di emergencia di Hospital a experencia un Dia di Betico trankil.

Sinembargo, e cantidad di pashentnan cu a bishita departamento cu kehonan cu no necesariamente tabata kehonan di emergencia a keda halto, segun e fuente a indica na Bon Dia Aruba. E gran mayoria di e tipo di pashentnan aki tabata personanan cu sintomanan di Dengue. Ainda e departamento ta mira alrededor di 10 pashent pa dia cu ta acudi aya cu sintomanan clasico di Dengue.

Bon Dia Aruba a compronde cu pa siman e departamento ta ricibi bishita di mas cu 100 persona cu ta acudi aya cu sintomanan di Dengue. E fuente na Hospital a indica na Bon Dia Aruba cu Dengue ta keda e malesa number 1 cu cua hendenan ta acudi na e departamento.

Avion a baha cu un banda di motor so



ORANJESTAD - Ayera merdia tur instancia competente tabata cla pa atende un caso di emergencia cu a presenta cu un avion priva na aeropuerto Reina Beatrix.

E avion aki cu matricula N450 JE su motor a presenta problema, y esaki a haci cu alarma a ser bati na airport.

E avion a baha cu un banda di motor so; pero danki na e bon maniobra di e piloto el a baha sin niun problema.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
MANAGING EDITOR
Bob Harms
ASSISTENTE MANAGING EDITOR
Hareld Faro
REDACCION
Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
Bon Dia Aruba no ta responsabel
di comunicadonan y/of remitidonan.
E autor ta esun directamente responsabel
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Premier Mike Eman

Cobramento di impuesto mester bay di un forma "sensato" y "humano"



Premier Mike Eman

ORANJESTAD - Apesar cu Banco central den su relato di luna di November a informa cu den october 2010, entrada di impuesto di gobierno a cay cu Afl. 12, 3 miyon (-16,1 porciento) te na Afl. 64,2 miyon, compara cu e mesun luna na aña anterior. Apesar di e situacion aki, gobierno di Aruba ta cauteloso riba implanta of ehecuta instrumentonan fiscal mas severo pa haya den caha di gobierno loke nan mester haya pa ley.

Minister Presidente sr. Mike Eman den declaracion cu Bon Dia Aruba a bisa cu su colega di Finansa a nombra un ekipo pa yuda den restructuracion di departamento di Impuesto. E intencion ta pa hustamente yega na un manera pa por trata cu tur esnan cu tin obligacion pa paga di un forma mas eficiente. E mandatario ta kere cu e tratamento aki mester bay di un forma corecto.

"Nos kier pa tur ciudadano logicamente paga nan impuesto, tambe tur empresa, pero nos kier si pa e departamento di Impuesto haci esaki di un forma sensato y di un forma humano", asina prome mandatario sr. Eman a bisa na Bon Dia Aruba.

E ta laga sa cu nan no ta gana nada kibrando un empresa poniendo beslag riba dje, y na momento cu e empresa no ta existi, e no ta pagabo nada mas.

"Mucho bes durante e ultimo añanan y durante ultimo gobernacion y bou nos gobernacion tambe, paso esnan a dirigi e departamento a pensa cu por sigui cu e mesun direccion caminda cu ta kibra empresanan na Aruba cu cobramento cu nos ta kere cu no ta logico. Pasobra si un empresa kibra e no por pagabo", asina e mandatario a declara.

Premier Eman ta kere cu ta miho duna un empresa of un persona e posibilidad durante añanan pa paga e impuesto cu e debe cu bo kibra e persona of kibra e negoshi, sin cu nan por pagabo nada.

"Esaki obviamente no tabata e manera cu den pasado a mira cos, pero esaki ta e manera cu gobierno aki si ta mire, y ekipo di impuesto cu tin awor pa maneha departamento di Impuesto. Nan tin den todo caso indicacion cla di Gobierno cu nos kier pa trata cu departamento di Impuesto di un forma sensato y humano pa tur hende cumpli cu nan obligacion, pero sin cu bo kibra ningun persona y ningun empresa".

Presupuesto 2011 lo pone atencion riba enseñansa y mehora poder di compras

ORANJESTAD - Den trahamento di presupuesto 2011, gobierno di gabinete Mike Eman I lo pone mas atencion riba tereno di enseñansa. Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a declara na Bon Dia Aruba cu ta existi un deterioro hopi grandi den enseñansa, y pesey un tereno cu lo haya atencion den presupuesto 2011 ta enseñansa

"Nos a pone enfasis pa e presupuesto di enseñansa lo ta uno solido pa por recupera añanan di perdida den enseñansa", segun premier Eman.

E mandatario a declara cu logicamente e esfuerso lo ta tambe ariba mehora poder di compras. Gobierno a introduci un regla special cu ta drenta a vigor e aña aki pa duna esnan cu ta entre 1.500 y 2.500 florin un asistencia directo financiero di gobierno pa medio di loke ta ser yama "reparatie toeslag".

El a splica cu cada empleado cu ta cay den e categoria anterior lo ta hayando algo extra cu ta bini directamente for di presupuesto di gobierno pa yuda den e perdida di poder di compras cu a deteriora den e ultimo añanan.

Tambe --e mandatario a bisa na Bon Dia Aruba-- cu de e cambio fiscal nan a introduci cu esnan cu ta inverti por disminui atrobe parti di e inversion aki for di nan ganashi pa asina stimula inversion di empresanan cu kier expande y cu kier renoba pa mehora asina e cantidad di cupo di trabou. Tambe esaki lo yuda pa mehora e entrada di e ciudadanonan cu ta traha den e empresa aki, segun sr. Mike Eman.

Muhe a cay for di banana boat y lesiona su curpa

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia ambulance a ser manda cu urgencia direccion di e instalacion na Balashi caminda e botonan di De Palm Island ta transporta e bishitantenan pa e isla.

Ta resulta cu un muhe cu a bay disfruta di e atraccionnan cu e isla aki ta ofrece a cay accidentalmente for di e banana boat. Ora cu el a cay e impacto tabata fuerte y el a haya algun lesion na su curpa. Debi na e situacion aki a dicidi di transporte pa hospital pa asina e por haya un control regular.



Minister De Meza aclarando confusion riba e asunto aki

No ta paga reparatietoeslag cu forsa retroactivo

ORANJESTAD – Reparatietoeslag manera presenta pa gobierno actual, no ta wordo paga cu forza retroactivo. Esaki tabata un di e mensahenan principal di minister di Finanzas Mike de Meza e siman aki durante e conferencia di prensa semanal di gobierno. For di momento cu un persona aplica pa esaki, e ta cuminsa core, enves di e pensamento cu esaki ta cuminsa cu forza retroactivo. Tambe cu e ta un pago personal, esta pa persona y no pa pareha.

Den un intento pa clarifica varios punto cu porta a crea un confusion den comunidad riba e tema aki, e mandatario a dicidi di duna varios aclariacion di e situacion di pago di reparatie toeslag pa asina no tin sorpresa momento cu esaki wordo paga. Entre nan pues, cu e no ta algo cu forza retroactivo, indicando cu no mester warda pa aplica pa esaki y cu ta hopi pertinente cu e persona mes aplica pe. E no ta algo pues cu e trahado den sector priva ta haya automaticamente segun e mandatario a sigui bisa.

E base tras di un reparatie toeslag ta pa un persona su forza di compra wordo ahusta debi na e situacion financiero dificil cu tin actualmente. Fuera di un aumento di bijstand di 25%, a bin cu un school toeslag di 100 florin aña pasa cu e aña aki a wordo aumenta cu 100 florin acerca. Tur ta intentonan di gobierno pa mehora e situacion di e famia cu tin mucha ta bai scol y mayornan cu ta traha.

Reparatie toeslag ta vigente pa e persona cu ta traha den sector priva y cu tin un salario minimo te e persona cu tin un salario di 2.500 florin pa luna. Tambe e ta conta pa esun cu tin pensioen. Mas abou bo salario ta, mas halto e reparatie toeslag pa luna ta unda cu ta mustra cu esaki por varia for di un maximo di 75 florin pa luna te minimo di 25 florin cu ta haci cu esun di 75 florin ta acumula un suma di 900 florin pa aña vs. 300 florin pa aña cual sumanan no ta cobra impuesto ariba.

Tambe tin e rekisito cu e trahado mester traha minimo 20 hora pa luna y si e ta traha varios trabou, e ta wordo paga e suma door di e doño di trabou unda cu e ta gana mas hopi. Tambe segun e mandatario, e persona cu kier bin na remarke pa esaki, tin cu yena su formulario corespondiente corectamente cu tur informacion necesario pa asina e por haya e reparatie toeslag. Pero mas e tarda, mas esaki ta bira dificil pasobra e ta haye solamente for di momento cu e entrega e documento y cu e proceso cuminsa cana. Y si ta trata di un pareha unda cu ambos persona ta traha, esaki ta conta pa cada persona individual, cu t ta pone cu den e famia ei, cada persona ta haya su reparatie toeslag separa.

BON DIA Aruba

NCIC ta para pa maneho nacional pa mehora y sigura calidad di bida

ORANJESTAD—No mester spera cu negoshinan lo cuminza opera na un forma inovativo y exitoso mesora, awor cu a lanta un Conseho Nacional pa Inovacion y Competitividad, NCIC. NCIC no tey pa bisa negoshinan con pa funcciona miho of con pa trahadonan ta mas productivo. Pero e institucion nobo tey awor pa yuda crea e condicionan y un maneho nacional pa logra e obhetivo aki si.



Pa compronde e razon, papel y responsabilidad di NCIC, mester compronde prome e situacion local y global. Esaki ta locual Profesor Dr. Ryan Peterson a splica Bon Dia Aruba, despues cu Minister pa Asuntonan Economico Michelle Hooyboer Winklaar a instala e entidad nobo aki oficialmente. "Na momento cu mira tur aspecto den un scala mas grandi, lo nos por aprecia NCIC, su importancia y nificacion pa desaroyo sostenibel pa Aruba," dr. Peterson a bisa. Peterson ta e autor intellectual di e conseho, NCIC, cu ta trece hunto academiconan, representantenan di sector priva y publico, pa conseha e Minister con pa yega na actividadnan economico inovativo y creativo, cu riba nan mes lo percura pa un desaroyo sostenibel pa Aruba.

Inovacion necesario

No ta un secreto cu paisnan y economianan rond mundo ta exerienciando "transformacionnan tectonico, na momento cu ta confrontando temponan tumuluoso, manera recesion y recuperacion." Segun Peterson, na momento cu economianan nacional ta pega memey di volatilidad y vunerabilidad, nan ta para dilanti un realidad of normal 'nobo.' Esaki mientras cu nan ta purba wanta duro na locual semper a haci nan cometitivo antes, tratando di tur manera pa posiciona nan mes pa prosperidad y desaroyo futuro. Aruba no ta un excepcion.

Sinembargo, dor di wanta na pasado, of por lo menos, purba hiba e pais dilanti segun e mesun sistema di antes cu a traha, e ta bira netamente e reto mas grandi pa crece, segun e scientifico. "Den e 'normal' nobo, cu ta marca pa volatilidad y vulnerabilidad, ya no por hiba un maneho manera semper tabata haci antes y ya comercio no ta manera antes. Mester busca formanan inovativo pa desaroyo. Diferente factor pa crececmento economico y prosperidad a lanta cabez. Inovacion den su diferente formanan y dimension a sali afor como e contribuidor principal pa sostenibildiad. Sin un enfasis fuerte riba maneho cu ta para pa inovacion, Aruba lo no por tin speranza pa sostenibilidad," Peterson a splica.

Economia di Aruba berdad a crece den e ultimo 25 añanan. Pero condicionnan global ta exigi cu pa sigui crece mester optimalisa henter e sociedad Arubiano pa bira inovativo y sostenibel. Pa logra esaki, mester haci uzo di conocemento, cu ta implica desaroyo y mobilidad di talento of capital humano, ademas di tecnologia cu ta capital intelectual. Ta conocemento, segun e academico lo maneha productividad y ta un rekesito incondicional pa Aruba por sigui competi riba mercado. Rond mundo tin ehempel con inovacion economico, social y tecnologico ta duna individuonan, comunidadnan, industrianan y economianan poder, cu riba nan mes tin impacto riba e pais, sociedad y gobierno. "Celebrando nos Status Aparte, Aruba como un nacion mester mira mas leu cu pasado y presente, y crea un status nobo di ingenuidad, inspiracion y inovacion."

Inovacion ta crucial

Segun Peterson, inovacion nacional ta hunga un papel accelera den desaroyo economico y ta promove sostenibilidad y prosperidad. Esaki no ta un cuenta, sino ta un hecho basa riba estudionan di mas di 30 aña y tambe experiencianan rond mundo. Consequentemente, un biaha mas, den luz di e crisis mundial Gobiernonan rond mundo ta pone inovacion nacional como prioridad riba nan agendanan politico. Esaki pa motibo cu nan ta realize cu maneno inovativo y capacidad institucional ta yuda paisnan cumpli cu nan potencial nacional, pero tambe ta yuda nan ta miho prepara pa momentonan dificil y ta mehora calidad di bida y igualdad pa ciudadanonan. "Sin duda, inovacion institucional nacional lo ta e factor singular mas importante pa determina exito y competitividad di Aruba den e siglo 21 aki."

Peterson ta sigui splica cu ta den cuadro di tur aspectonan aki a lanta NCIC. A considera cu inovacion ta necesario pa establece un economia cu por resisti golpi, pues cu por mehora e posicion competitivo internacional di Aruba. Ademas a tene cuenta cu e ambicionnan di gobierno pa stimula desaroyo sostenibel, mehora condicionnan economico pa inversion y inovacion comercial, mescos cu e mehoracion necesario pa e calidad y competitividad di e sectornan industrial y comercial na Aruba.

Colaboracion sectoral

Aunke cu NCIC ta algo relativamente nobo pa Aruba y pa region, e ta un di e fundamentonan principal y miho practica pa yega na economianan inovativo y competitivo, e scientifico a bisa Bon Dia Aruba. Un institucion asina ta crea un base solido di conocemento, cu mester sirbi pa formula maneho nacional di inovacion y stimula iniciativanan den un forma coordina y consultativo, cu colaboracion entre y cu entidadnan publico y priva.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

Di e forma aki ta establece un scenario unda por capta, crea y stimula inovacion, ademas di promove mas actividad comercial di parti di individuonan den henter economia y henter e sociedad. Mester bisa cu na momento di a tuma e posicion como Director di ATIA, Joyce Bartels Daal, kende ta forma parti di NCIC, a mustra cu ta ora cu cada persona cu ideanan cu tin balor economico, ta haya e sosten y guia necesario pa realisa esakinan na interes di henter comunidad. Y segun Profesor Peterson, "aunke e necesidad pa e NCIC sigur no ta nobo y a papia hopi di dje durante mas cu un decada den diferente circulo na Aruba, e tempo a yega pa lant'e y nos mester a haci esaki tambe."

Mision di NCIC

Den esencia, e mision di NCIC ta pa contribui na realisacion di e vision estableci pa un desaroyo economico duradero, sostenibel y inovativo. Tambe NCIC mester percura pa un plataforma publico/priva entre e economia nacional y esnan cu ta forma parti di e industria den su totalidad. A lanta NCIC den consistencia cu obhetivonan di e Foro Economico Mundial y e Federacion Global di Consehonan pa Competitividad. Di e forma aki ta trece lidernan di sector priva y publico, ademas di e sector academico pa hunto discuti, dialoga y desaroya maneho y medidanan apropia, ademas di accionnan strategico. Di e forma aki ta fortifica competitividad nacional, ta stimula crecemento economico y ta promove inovacion.

Den e cuadro aki, NCIC tin como meta pa institucionalisa colaboracionan nacional. Mas ainda pa traha riba fundamentonan cu ta permiti economia Arubiano resisti golpinan, dor di haci miho uzo di e acumulacion di recursonan economico y intellectual pa asina crea competitividad colaborativo.

E obhetivo a termino largo ta pa promove productividad comercial cu ta di balor agrega, percura cu economia ta crece a base di industrianan inovativo, expansion di comercio y fortalece relacionnan internacional, desaroya y diversifica economia na un forma sostenibel y mehora prosperidad pa tur hende.

5 principio fundamental pa NCIC.

1. Colaboracion of 'partnership,' unda envolvimento di sector priva mester bira un rekesito pa desaroyo di maneho pa iniciativanan nacional, particularmente pa responde na asuntonan di competitividad a termino corto y largo. E partnership publico/priva aki ta esencial pa crea industria y cuponan di trabou nobo ya cu asina ta haci miho uzo di conocemento, experticio y recurso di ambos sector.
2. Bon Gobernacion, cu ta encera transparencia, eficiencia y regulacion inteligente den Gobierno y den e interaccionnan entre Gobierno y sector priva, pa asina percura pa un ambiente mucho mas stabil pa negoshinan y inversion, y asina aki aumenta desaroyo economico.
3. Investigacion como e motor pa inovacion mester haya mas sosten y ta rekeri inversion. Na momento cu inverti den investigacion y desaroyo, ta yega na manehonan cu ta basa riba datonan concreto y esaki lo stimula productividad y liderazgo den mercadonan local y global. Na momento cu por midi competitividad nacional segun modelonan estableci pero tambe cu ta dirigi na futuro, lo por midi e inversion necessario den educacion, investigacion y desaroyo. Ademas lo por midi tambe e resultado, cu ta creacion di trabou, industria y producto nobo, crecemento di Producto Bruto Nacional y calidad di bida. Tur ta necesario pa dirigi un desaroyo y implementacion exitoso di manehonan apropia riba competitividad.
4. Capital humano ta keda esencial, y e trahadonan den e siglo aki mester tin abilidadnan basico cu ta permiti cada individuo logra su potencial completo, cu e ta fomenta creacion di rikesa y bienestar. Aruba mester enfoca su mes riba educa y emplea trahadonan local briyante y talento internacional.
5. Infrastructura ta e di 5 principio necesario, Un infrastructura moderno, bon manteni, sea ta den transporte, energia of den red di comunicacion ta critico ta encurasha inversion nacional y internacional, mientras cu e ta sostene actividad comercial modern. Mas ainda, inovacion sostenibel pa medio di productividad di recurso nacional, tecnologia berde y eficiencia energetic lo percura pa cera industrianan nobo, y kizas mas importante ainda, cuponan di trabou di balor y salario mas halto. Un populacion cu tin miho conocemento, mas abilidad, tin mas entrada ta stimula crecemento economico y ta mehora siguridad nacional.

Motibo di blackout mester wordo bon investiga

Saca conclusion basa riba edad di un kabel di coriente ta inaceptabel

ORANJESTAD – E fayo di coriente di diasabra ultimo mester wordo investiga profundo, pero pa indica cu esaki ta debi na un fayo di un kabel bieu di 30 anja ta inaceptabel. Esaki ta pensamento di e minister encarga cu utilidad Mike de Meza cu a mustra cu su conocemento tecnico ta bise cu ta dificil pa kere cu ta djis pasobra un kabel ta 30 aña bieu, ta motibo pa tin fayo den coriente.

E mandatario ta reacciona asina riba e hecho cu prome indicacion ta mustra cu ta un fayo riba dos diferente kabel bieu a pone cu varios parti di Aruba tabata sin coriente pa 2 ora largo. Mes momento e mandatario ta mustra cu uni e dos companianan WEB y ELMAR por pone si cu e union ta pone cu e ta bira mas eficiente den 'problem solving' pero no cu e ta reduci prijs di awa y coriente.

E pregunta a surgi momento cu e coriente a bai diasabra y cu tanto Elmar como WEB tabata cuestiona separadamente kico por a pasa. WEB a yama bombero pa sa motibo di e fayo di coriente y di unda esaki por tabata. Mes momento Elmar tampoco tabata sa e momento ei kico e causa tabata. Como tal dos compania ta cuestiona separadamente kico e causa di baymento di coriente por tabata. Y si e companianan aki tabata un solo compania, si esaki lo a evita e 'bai bin' di pregunta di motibo di baymento di coriente.
E mandatario a indica mesora si cu, no mester pensa cu si e companianan bira un solo compania, cu esaki ta nifica automaticamente un reduccion den prijs di awa y coriente.
"Esei no ta e caso" de Meza a sigura un y tur. De paso, - manera e la haci algun tempo pasa caba - , a sigura cu e no tin plania pa atende e asunto di 'merge' e dos companianan aki ainda. "No tin ningun estudio haci ainda riba peticion di e accionista principal" de Meza a bisa, cordando tur hende cu ta gobierno mes ta e accionista principal.
Bek pa e asunto di kabel bieu, de Meza a mustra cu si dado caso berdad resulta cu ta debi cu ta e kabelnan ta bieu ta ocasiona e problema, anto mesora mester cuminsa cambia tur e kabelnan aki pa evita problema. Di otro banda a mustra cu no tin e placa aworaki pa haci esaki simultaneamente y cu ta hopi trabou esaki ta pa cambia e kabelnan aki.

Di otro banda, de Meza ta skeptico pa pensa cu un kabel bieu automaticamente mester wordo reemplaza. " Mi sa di tecnologia y mi sa cu un kabel di 30 aña por bai hopi aña mas ainda" de Meza a bisa, indicando cu un kabel no mester wordo cambia automaticamente pasobra e la cumpli 30 aña, pasobra e por bai mucho mas hopi aña. "Simplemente bisa cu e kabel ta bieu, ta inaceptable" de Meza a sigui bisa. E ta warda mientrastanto riba e investigacion su rapport final pa haya sa kico e motibo di e fayo den coriente aki tabata y kico e pasonan mester bira pa remedia e situacion aki awor.



Mike de Meza

Minister di Finanza ta sigura cu

Entrega laat di presupuesto no ta afectando ehecucion di proyectonan



Minister di Finanza Mike de Meza

ORANJESTAD – Tur cos ta cla pa cuminsa trata presupuesto 2011 otro luna, esta februari y keda cla cune pa e drenta na vigor e mesun luna. Esaki ta e plan di Minister di Finanza Mike de Meza cu tin tur intencion di logra e meta aki. Esei no ta kita afor cu e minister ta no menos cu 5 luna laat segun lei di contabilidad. Esaki pasobra segun lei, esaki mester wordo entrega dia 1 di september di e aña prome y awe caba nos ta na fin di luna 5, drentando 6. Como tal e mandatario ta basta laat cu e entrega aki.

Di otro banda, mester bisa si cu no ta prome biaha cu e presupuesto ta wordo entrega laat pasobra esaki a bira un cos caba di 'custumber' cu algun gobierno cu no tabata por a cumpli cu e lei, pa varios motibo, di entrega e presupuesto na tempo.

E mandatario mes momento a sigura cu e la tuma tur precausion pa evita cu e fayo aki por perhudica pais Aruba su funcionamento continuo y evita un paro di gobierno pa falta di placa. Segun lei, ora cu un aña habri cu un presupuesto no aproba, e por sigui uza placa limita stipula na un cuart di e suma di e presupuesto di e aña anterior. Esaki ta evita cu gobierno ta keda sin placa y cu e ta cuminsa gasta placa 'illegal'.

De paso de Meza a sigura e matutino aki cu e la firma e Ministeriele Beschikking caba, cu ta autorisa su coleganan minister pa uza placa pa nan respectivo cartera sin cu e ta manca gobierno. Y pa regla, esaki ta 4/12 di e suma di e aña anterior manera ya indica ariba. Como tal pa e prome 4 lunanan di aña, gobierno tin placa pa por sigui opera. E ta duna gobierno te cu april di e aña aki pa sigui uza placa, sin cu e por uza placa pa algo 'nobo' cu no tabata presupuesta esta inversionnan nobo di gobierno mes fondo.

Di otro banda, e mandatario a mustra mesora tambe cu otro asuntonan ta sigui drai normal, sin cu e ta wordo afecta pa e hecho cu e presupuesto no a wordo pasa ainda. Entre nan, tin e proyectonan cu ta wordo ehecuta cu placa di fondo pa infrastructura (Cost infrastructuur Fonds) CIF. Esaki ta un fondo cu cada dos aña ta wordo aproba pa gobierno y cu na december ultimo a keda aproba pa parlamento. Como tal tur proyecto cu ta wordo financia di e fondo aki, no ta wordo perhudica debi cu presupuesto di pais Aruba no a wordo pasa ainda.

Tambe tin proyectonan financia pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA), cu tambe ta independiente di e presupuesto regular di Aruba y como tal e proyectonan aki tambe no ta wordo perhudica. Ta papia entre otro di e trabounan di construccion den centro di ciudad unda cu ta bai 'renoba' Aruba su lugarnan y infrastructura. Tur esaki ta core normal y no mester pensa cu e falta den aprobacion di presupuesto, lo mester afecta e proyectonan aki. Como tal tur cos ta sigui cana normal.

Pa loke ta e presupuesto mes, e motibo duna caba constante pa su tardansa, ta e 'inclusion di acuerdonan di dialogo social' cu a pone cu mester a cambia y tarda e presupuesto. Pero segun e mandatario encarga, awor si esaki ta cla. E beleidsnotanan tur ta cla, y como cu ta trata di un solo presupuesto, - contrario na antes un presupuesto pa cada ministerio -, e lo wordo entrega den un solo forma fin di e luna aki, pa e cuminsa cana su caminda normal. E caminda aki normalmente ta tarda entre dos pa tres siman, esta di pasa e camindanan di custumber prome cu por defacto vota riba dje den parlamento.

E mandatario di finanza ta sigura cu por logra tur esaki den periodo di un luna, y como tal ta kere cu pa fin di luna di februari, mas tarda comienso di maart, presupuesto di pais Aruba pa 2011 lo ta aproba y cu por wordo ehecuta normalmente.



Shonnan tur, un feliz diaranson. "Ban cuminsa cose e heridanan cu tin den e pais aki, cu lo tin luga pa construi un futuro nobo riba dje. Ban pone di nos parti, cada un di nos y nos siguidonan, visionnan cu ta inspira e pueblo aki. Ban duna di nos parti, riba dianan manera esaki, nos duna honor. Ban duna di nos parti pa riba dianan manera esaki, nos por celebra den union" Palabranan di nos prome minister, Mike Eman cu a zona cu elocuencia y hopi elegancia diamars mainta...

***

Na nos opinion, e discurso di prome minister Mike Eman na e acto protocolar di diamars mainta na Plaza Betico tabata un di e miho cu nos a tende pronuncia for di dia e la huramenta como prome minister. Aunke e mandatario mes no a uza e palabra aki, toch nos ta kere cu RECONCILIACION tabata e loke tabata den su cabes, constantemente...

***

Y nos ta completamente di acuerdo cu prome minister Eman. Ta basta cu polarisacion riba e pida baranca aki! Ta basta cu difamacion di nos lidernan, cu a haci hopi sacrificio, den hopi caso, sacrificionan personal y familiar pa awe Aruba ta caminda e ta! Ta basta cu yamamento di hende "traidor" y "bendedo di patria". Ta basta cu e cosnan ey, cu no ta haci nada otro cu destrui un pueblo...

***

Aruba, tur tempo tabata conoci den reino como e isla unda mas union ta reina bou di su pueblo. Unda cu bo ta den Antia, ora ta papia di union ta bisa, "wak Aruba. Aya si tin union!" Pero mente miskiña, sed pa vengansa, sed pa poder y un cantidad di malisia mas a crea un division sin precedente den nos pueblo. Tur tur cos ta wordo interpreta for di un bril geel of un bril berde. No tin mei mei. Wel, si tin un cos cu ta destrui un pueblo, anto ta e cos ey...

***

Mas vale tarde que nunca! Minister Mike de Meza dialuna ultimo a dicidi pa enfrenta prensa y tur su preguntanan tocante su maneho. Despues di simannan largo di un hala di conhetura den corant, e mandatario, na placa chikito manera ta su custumber, a splica kico ta pasando cu deficit presupuestario, 'reparatie toeslag', companianan di utilidad, etc.,etc....

***

Loke pa nos ta totalmente incomprendibel ta dicon e minister ta laga asina tanto pregunta tocante su maneho acumula, cu oposicion dunando tur sorto di contenido y contesta na preguntanan cu tin, pa despues desbarata esakinan, kisas un poco laat. Minister de Meza mester compronde cu den politica e dicho: "ripiti un mentira 10 biaha anto e ta bira berdad" ta conta dobel cu den bida normal. Un conseho, busca un experto di relacion publico cu por skirbi bon comunicado, anto pura! Sino, aworo ta laat....

***

Shonnan, te diabierna awor cu poder di Dios. Corda, nos ta papia cu otro via politikeriaaruba@gmail.com

Auto ta dal tras di otro banda di Key Largo Casino



ORANJESTAD – E potretnan aki ta ilustra un accidente serio cu a sosode dialuna madruga banda di Key Largo Casino riba caretera di Sasaki. Un auto preto a dal tras di un auto blanco y tur dos auto a perde control y a bay den mondi. Velocidad halto por a hunga un rol den e accidente aki. Ambulance a presenta na e sitio pa asina atende e hendenan involucra den e dalmento aki.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Prome minister mr. Mike Eman na acto protocolar "Dia di Betico":

"Pone diferencianan un banda y construi ariba memoria di nos lidernan"

ORANJESTAD.- Den un discurso cu elementonan elocuente di reconciliacion, prome minister di Aruba, mr. Mike Eman a haci un apelacion riba pueblo, pero principalmente lidernan di tur color politico di Aruba pa uni den celebracion di 25 aña Status Aparte di Aruba.

> **"Laga nos por pone nos pensamentonan politico un banda, lagando esey pa historiadonan. Laga nos ta e lidernan cu ta bay inspira e pueblo aki, pa nan kere den un miho futuro.**
> **Pa nos brasa nos rumannan, sin tene cuenta cu nan color politico, pa nan cana dilanti y bisa, e añanan di herencia di nos lidernan, ta nos motivacion pa construi ariba nan memoria. Nos no por biba di nan memoria. Nos tin cu construi ariba nan memoria."**





E prome mandatario Arubiano a sigui bisa: "Nos heroenan, nos pioneronan no ta bini di un epoca di 200, 300 aña pasa, caminda vinculonan politico ya a disparce. Comunidad ta mira cada un di e personanan aki pa nan merito y pa nan logronan". Esaki ta palabranan di prome minister di Aruba, mr. Mike Eman, durante e ceremonia protocolar relaciona cu celebracion di "Dia di Betico", diamars mainta na Plasa Betico.

Na opinion di Prome Minister Eman, nos tin hopi trabou di haci ainda. E dianan cu a tras di lomba e prome mandatario tende hopi discusion tocante e palabra "libertador". E mandatario a bisa, cu a yega e momento pa nos surpasa pensamento y opinionnan partidista, pa asina nos por aprecia cada un di e persona y figuranan grandi aki di nos pais, manera Betico Croes tabata.

Prome minister Eman a sigui bisa cu e nomber y titulonan cu pueblo a duna e personanan aki, ta sentimentonan cu ta bida den nos pais. " No ta na nos, pa den debatenan politico, polarisa y trece duda riba merito di e personanan aki", e prome mandatario a indica. "E persona kisas no a duna su bida den por ehempel un ehercito. Pero e la duna su bida den e campo pa trece cambionan fundamental pa nos pais. E la sacrifica su mes y su famia pa realisa transformacionnan grandi pa e pueblo aki".

Cu e elocuencia custumbra, prome minister Eman a haci mencion di e echo cu e persona y figuranan Arubiano grandi manera Betico Croes, a pesar di a travesa periodonan di gran poder, nunca a acumula ningun tipo di recurso pa nan mes of nan famia. Al contrario, nan a sacrifica esaki pa e lucha y e vision cu nan tabatin pa nan pais. "P'ami, esaki ta un luchado cu ta merece e titulo di "libertador".

"Den e espirito aki mi ta haci un apelacion riba comunidad. Para akinan como nieto, yiu y ruman di otro lidernan di e pais aki, cu a duna di nan parti, cu a sacrifica y a laga bashinan grandi atras, mi ta sinti cu si mi por ta para akinan ta duna merito, amor y atencion na un gran luchado di e pais aki, mi ta kere cu tur cu tin pensamento of cunanan politico distinto por lanta para y hunto cu mi, duna merito na e gran personahe aki", e prome mandatario a bisa den su discurso.

Prome minister Eman a sigui bisa cu awe Aruba a pone e prome bloki pa loke ta celebracion di 25 aña status aparte. "Ban cuminsa cose e heridanan cu tin den e pais aki, cu lo tin luga pa construi un futuro nobo riba dje. Ban pone di nos parti, cada un di nos y nos siguidonan, visionnan cu ta inspira

Continuacion di A/12-13





e pueblo aki. Ban duna di nos parti, riba dianan manera esaki, nos duna honor. Ban duna di nos parti pa riba dianan manera esaki, nos por celebra den union".

E prome mandatario finalisando a bisa cu nos a cera un aña caminda politiconan a demostra, cu nan no ta duda pa corta den nan propio beneficionan si esaki ta na bienestar di comunidad. Prome minister Eman: "laga nos demostra den e proximo siman y lunanan cu ta bini, cu nos t'ey celebra e 25 aña di status aparte den union.









Conocido Pastor di 'The Hour of Power' John Maxwell encabezando seminario di liderazgo

ORANJESTAD—Tuma e reto pa ta un lider den tur accion, haci uzo di tur creatividad pa ta exitoso, mientras cu na mesun momento determina rumbo di bida y con pa haci bida di otro miho. Esaki ta den esencia mensahenan cu e seminario 'Masters of Excellence' lo trece dilanti. Ta trata di un dia di conferencia internacional unda oradonan reconoci rond mundo pa nan abilidad pa motiva y stimula individuonan den logra tur nan potencial.



Susan Leonard,Director Internacional pa Masters of Excellence tin amplio experiencia den promove personahenan na nivel di liderazgo. A base di un peticion di Corsow a nace e idea pa lanta un movecion unda dos biaha pa aña ta trece oradonan reconoci pa islanan den Caribe, incluso Corsow y Aruba. "Mi a realisa e necesidad pa un programa pa trece diferente lider, cu diferente idea cada seis luna den Caribe," Leonard a bisa.

Henter e idea ta cu por lo general, pa haya hendenan di caliber bin paisnan den Cariba pa duna lectura ta un proposicion caro. Cu e programa 'Masters of Excellence' ta permiti e personahenan reconoci pa nan abilidad pa motiva cambio, creatividad y liderazgo pa papia cu un publico Caribense, di isla pa isla, sin cu esaki mester costa hopi, den opinion di e Director Internacional. Di e forma aki ta permiti un accesibilidad mas realistico, segun Leonard, kende a lanta na Bahamas. E prome programa di Masters of Excellence lo mester a tuma luga na November, sinembargo pa motibo di horcan Thomas, y su efecto pa Corsow, a dicidi pa pospone, pa Aruba tambe. Esaki , segun Leonard, tabatin como beneficio cu e oradonan ta keda mas tempo di descanso riba ambos isla. Di e forma aki nan ta haya un miho bista di e bida riba e isla unda nan ta hiba nan presentacion. Pero, ademas di esey, a haci un analisis cultural di Aruba tambe pa asina e oradonan por ta miho prepara pa dirigi nan mes na un publico local.

E intencion, segun Susan Leonard ta pa e mensahe di e oradonan keda biba, y pa esey, Masters of Excellence a sera alianza cu Life Transforming Institute di Sr. Ralston Bennett, cu di su banda lo ta encarga pa keda carga e mensahenan, pa medio di entrenamento y lecturanan. "Di e forma aki, ta perpetua e mensahenan cu e lidernan aki ta presenta."

Orado Principal

E programa na Aruba ta inclui un orado principal, considera un persona cu tin e abilidad excepcional pa motiva y stimula. Ta trata aki di Dr. John Maxwell, un pastoor Evangelico kende a skirbi mas di 50 buki riba liderazgo. Algun di su bukinan, cualnan a bende mas di 12 miyon copia rond mundo, a aparece riba e lista e esnan miho bendi di New York Times, incluso 'The 21 Irrefutable Laws of Leadership' y 'The 21 Indispensable Qualities of a Leader: Becoming the Person Others Will Want to Follow.' Pa esnan cu ta sigui programanan religioso na television, Pastor Maxwell ta aparece regularmente den e programa 'The Hour of Power.'

Pero los di su presentacionnan religioso, Dr. Maxwell ta reconoci internacionalmente como un experto riba liderazgo. Su organizacion a percura pa entrena mas di 2 miyon lider rond mundo. Tur aña companianan mas grandi na mundo, lidernan gubernamental y organizacionna manera Academia Militar di Merca na West Point y otro ta invita Dr. Maxwell pa trece su pensamentonan y guia.

Segun tur esnan cu conoce Dr. Maxwell, e ta un persona humilde cu por papia cu e hefenan di estado di paisnan mas grandi te na e trahado simple, tur na e mesun forma y ta motiva tur pa haci uzo di nan.

Masters of Excellence ademas ta inclui otro oradonan cu ta amplia e oferta di conocemento y motivacion. Esnan cu ta acompaña Dr. Maxwell den e session na Aruba ta escritor Kristi Andress, kende ta co autor di e buki 'Imagina di ta den e bida cu bo ta stima.'

Sigui lesa pagina 18



Hoben padvinder ta desmaya durante ceremonia Dia Betico

ORANJESTAD-- Un hoben padvinder a perde conocemento durante e ceremonia protocolario na honor di Dia di Betico ayera, y a cay den bista di tur dignitario presente.
E hoben a cay riba su cara, y e golpi na su cachete tabata impresionante y a zona te hasta riba tur e zonido na e momento ey. Mesora Dr. Brigitte de Meza- Every, casa di Minister de Meza, hunto cu Minister Richard Visser, y tambe Dr. Monica Nuboer, casa di miembro di Controleria General Sr. Frederick Nuboer a atende e hoben. Dr. Nuboer finalmente a cose e herida na e cachete di e hoben cu despues a keda transporta pa hospital.

Segun Dr. De Meza- Every, problablemente e hoben lo a sufri un caida den presion di sanger cu a pone cay flauw.

Ni biento por a 'kibr'e'



ORANJESTAD-- Un rafaga di biento fuerte a kibra e dos tentnan bou cua e coro di Sra. Tica Giel tabata, cantando Himno di Aruba na final di e ceremonia protocolario na honor di Libertador Betico Croes.

E tentnan practicamente a bin abou riba e hobennan, kendenan hunto cu e publico, apesar di e confusion e momento ey, a sigui canta e himno.
Despues cu e musica a sigui, e coro a bolbe para den formato pa canta e ultimo couplet di e himno, sin duda, sin efecto aparente, y hasta a sigui canta despues pa deleita esnan presente, despues di e ceremonia. E ta otro muestra cu na Aruba, si tin determinacion, no tin 'nada pa kibr'e.'

Ladron a pega soño den auto horta

SAN NICOLAS— Diadomingo 10.20 di mainta, polis di San Nicolas, den Rooiweg ta mira un conocido ladron den un auto, cu supuestamente ta procedente di ladronisia.

Na yegada polis ta lanta e homber B.S. cu tabata sinta na soño , den un van Mitsubishi blanco A-42169. Den e van polisnan a haya un reenchi di oro, cu tambe lo ta di ladronisia.

Polis a detene y a confisca van y reenchi.

Serie di pregunta di Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro

Minister de Meza mester aclara maneho di Belastingdienst y cobramento di belasting

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta trece dilanti cu mirando e echo cu Minister de Meza te ainda no por splica Pueblo di Aruba dicon e ta cobrando nos inkomsten- y loonbelasting na un manera ilegal, y mirando e hecho cu e Minister aki te ainda no por brinda claridad tampoco riba e status legal di e management team na cabes di Belastingdienst, el a dicidi di manda un serie di pregunta na Minister de Meza pa haya un bista mas cla kico e Minister aki ta haciendo cu e instituto di Belastingdienst.

PREGUNTANAN PA MINISTER DI FINANZAS

Minister a publica e tabelnan di inkomstenbelasting y loonbelasting pa 2011, cu ta igual na e tabelnan di 2010. En bista di esaki, Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro tin e siguiente preguntanan, a base di articulo III.7 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba.

1. Minister por splica Parlamento dicon no a aplica e inflatiecorrectiefactor pa 2011?
2. Minister ta consciente cu esaki ta un violacion di nos leynan y ta un actuacion contra e principionan di bon gobernacion?

Den e Decreto Ministerial di 22 december 2010 ta menciona cu art. 30 di Algemene Landsverordening Belastingen a ser uza como base pa keda sin ahusta e tarifanan di inkomstenbelasting mane ley ta prescribi den art. 25 di Landsverordening Inkomstenbelastingen. E ultimo articulo aki ta duna Minister un opcion pa desvia te cu 50%.

3. Kico a conduci Minister na pensa cu art. 25 ta permiti pa desvia mas cu 100%?
4. Minister por facilita Parlamento cu un copia di e consehonan pidi na Belastingdienst, Directie Wetgeving en Juridische Zaken y otronan riba e posibilidad pa desvia di art. 25?
5. Si tin un ley special cu ta trata e reglanan pa cu inkomstenbelasting, pakiko Minister ta acudi na art. 30 di un ley algemeen pa traha regla adicional pa regla asuntonan cu un ley special ta regla caba?
6. Minister ta comparti e opinion cu Lex specialis derogat Lex generalis?

Na momento cu un pagador di belasting no ta di acuerdo cu locual nan a cobre, art. 17 di Algemene Landsverordeningen Belastingen ta dune e opcion pa bay den bezwaar. Si e tabelnan di loon- y inkomstenbelasting no a wordo ahusta manera ley ta prescribi, esaki ta un motibo valido pa e pagador di belasting bay den bezwaar.

7. Minister ta consciente cu si henter e poblacion di Aruba pagador di impuesto bay den bezwaar contra e inhouding di loonbelasting, esaki lo paralisa e funcionamento di Belastingdienst?
8. En bista di esaki, Minister por indica na Parlamento dentro di cuanto dia lo bay haci e cambionan conforme cu ley?

Minister a anuncia den medio di comunicacion na November 2010 cu e resultado di e performance quick scan haci na Belastingdienst ta conoci y a base di esaki a pone un management team na cabes di Belastingdienst. Minister por duna Parlamento un copia di e quick scan aki?

9. Minister por splica Parlamento cual ta e base legal di e management team aki?
10. Minister por facilita Parlamento cu un copia di e base legal aki?
11. Minister por indica ta cuanto e gastonan relaciona cu management team ta costa Pais Aruba?
12. Minister por splica Parlamento si e gastonan relaciona cu e management team tabata presupuesta pa 2010?
13. Minister por indica Parlamento for di cual begrotingspost e gastonan aki ta wordo kita?

Hues a dicidi cu e directora Sra Hernandez y e hefe di Servicio di Impuesto Sr. Angela mester resumi nan puesto na Belastingdienst.

14. Minister por splica Parlamento kico e relacion ta bay ta entre e directora, e hefe di impuesto y e management team?
15. Minister por detaya pa Parlamento kico nan tarea lo ta specificamente?
16. Minister a pidi of a haya cualkier conseho huridico riba e hecho si por of si ta prudente of no pa pone un management team na cabes di Belastingdienst?

Si e contesta aki ta positivo, Minister por facilita Parlamento cu un copia di e conseho(nan)?

Si e contesta ta negativo, Minister por splica Parlamento pakico no a pidi un conseho huridico na e instancianan concerni?

Minister a manda un carta fecha 14 januari 2011 pa tur personal di SIAD pidiendo pa nan coopera cu e management team. Minister ta consciente cu si e status di e management team aki no ta hancra den niun ley, Minister ta bezig ta pidiendo e ambtenaarnan cu ta traha na SIAD pa nan kibra nan geheimhoudingsplicht?

17. Minister por indica na Parlamento si e miembronan di management team a wordo huramenta?

Na tur instituto unda ta traha cu informacion confidencial, e grupo di hende cu por tin acceso na esaki ta limita. Na Belastingdienst esaki tambe ta e caso, pero mi a compronde cu recientemente a dicidi di haci cambio den esaki y amplia e circulo di esnan cu tin acceso na informacion confidencial di ministernan, parlamentario, directornan di companianan priva y di gobierno, y di otro instituto importante y vital di nos Pais.

18. Minister por splica na Parlamento kende tur (nomber di funcion) tin acceso na VIP-posten den sistema di Belastingdienst?
19. Minister por splica pakico a amplia e circulo aki cu mas hende?
20. Minister por splica na cual empleadonan (nomber di funcion) a duna acceso na VIP-posten den e sistema di Belastingdienst recientemente?

Fraccion di MEP tambe a haci Minister preguntanan riba e topico di management team. E preguntanan a ser haci for di dia 22 november 2010 y te ainda no a haya contesta di Minister.

21. Minister por splica Parlamento pakico no a contesta ainda?
22. Minister por duna un indicacion ki dia por spera un contesta riba e preguntanan aki?

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta spera di por ricibi contesta riba e preguntanan aki por escrito, mas pronto cu ta posibel.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 15

Andress a splica cu locual e kier comparti na Aruba ta e hecho cu cada persona por determina su rumbo, y haci uzo di cierto procesonan pa logra metanan. Su obhetivo ta pa stimula tur hende biba un bida cu e mes kier y a scohe, sin cu otronan ta impone.

Cambio creativo

Otro orado ta un componista reconoci di Hollywood Alan Williams. Williams a compone musica pa diferente pelicula y documentarionan na Hollywood. Un di su ultimo trabounan tabata e musica pa e documentario riba e crucero mas grandi di mundo cu a pasa recientemente na National Geographic Channel.

Williams kende ta na Aruba cu su casa Julianne, a conta cu el a dicidi pa expresa kico tur creatividad por logra. E ta creativo den musica, pero e mesun proceso di creatividad por keda aplica den negoshinan y otro actividad. "Un negociante, un entrepreneur mester pasa den e mesun proceso creativo cu ami ta pasa aden como compositor. Creatividad ta crucial pa maneha cualkier negoshi. IBM a caba di haci un encuesta mundial memey di su ehecutivonan, y tur a cataloga creatividad como e herment mas crucial pa liderazgo."

Williams a splica cu creatividad no ta nada otro cu e proceso pa genera ideanan nobo, pero tambe pa percura cu e ideanan aki keda concretisa den un of otro forma.

"Pa mi e ta nifica musica nobo, pero pa comercio, e por nifica formanan nobo pa hiba un negoshi dilanti, con pa trece cambio pa atrae clientenan nobo."Hopi biaha esaki tin cu bay den colaboracion cu otro.
Den su caso, su ideanan ta musica. Pero como compositor pa produccionnan di film y documentario, e mester ta habri tambe pa ideanan di esnan responsabel pa e peliculanan. "No tur idea ta realisabel. E ta un proceso cu mester pasa aden, y tin pasonan cu un hende por tuma pa mira si e por logra e ideanan. Y e ta keda un proceso colaborativo, unda mester scucha di otronan tambe, pa mira con por yega na solucionnan cu tur hende por probecha di dje."

Servicio y humor

Otro oradonan den e dia di seminario di Masters of Excellence ta Susan Brooks, kende lo elabora riba e balor di duna servicio. Su lema ta cu "no por demanda servicio, ya cu servicio ta un compromiso di curazon."
Finalmente Matt Townsend lo papia riba relacionnan cu otro, unda e enfoke ta riba comunicacion y sentido di humor. Townsend ta conoci como un 'Edutainer' di prome calidad, kende ta convenci cu pa cualkier relacion saludabel, mester tin caracter, comunicacion, compañerismo y compromiso. Su punto di salida ta cu mester tin sentido di humor y hendenan mester por hari cu otro, ya cu di e forma aki ta kibra tension y ta permiti pa traha riba relacionnan. "Hasta salud fisico ta mehora cu un bon hari," ta e creencia firme di Matt Townsend.
E seminario lo tuma luga mayan, den Hyatt Resort. Prome Minister Mike Eman lo habri e sessionnan, sigui pa e lectura di Dr. Maxwell.

Por exigi castigo dobel pa agresion di polis den funcion

ORANJESTAD – E dicho di Ministerio Publico y Polis: "Faya, bo ta haya", ta conoci den comunidad. Recientemente por a scucha vocero di Polis expresa cu lo no tolera hendenan agredi of lanta contra agentenan di Polis den funcion durante parada di carnaval. Por a scucha comisario di Polis tambe manda un advertencia bon cla den e direccion aki.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Ministerio Publico na Hulanda ta baha cu man duro contra esnan cu ta agredi of lanta contra agentenan di Polis eherciendo nan trabou. Ministerio Publico na Hulanda a expresa cla y raspa cu e no ta tolera cu tin agresion contra hendenan den funcion publico manera agentenan di Polis, miembronan di Ambulance, Bomberonan. Ministerio Publico di Hulanda ta haya cu e personanan aki mester por haci nan trabou na un forma sigur y cu respet y mester wordo proteha contra agresion.

Pa proteha e funcionarionan publico, Ministerio Publico di Hulanda a fiha un maneho special caminda ta papia di aumenta e castigo normal cu 200 % ya cu ta trata aki di agresion contra entre otro agente di Polis cu tin e tarea di mantene orden publico.

E hecho cu Ministerio Publico di Aruba ta forma parti di Ministerio Publico di Hulanda, e posibilidad ta exigi cu miembronan di Ministerio Publico lo dicidi di ehecuta e mesun maneho pa asina proteha e agentenan di Polis ora nan ta traha y ademas esaki ta duna un imagen cu mester respet Polis den su funcion.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Pabien na comunidad Hindu

ORANJESTAD - Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta recorda cu dia 26 di januari, India ta conmemora cu riba e fecha aki na aña 1950 e Constitucion di India a drenta na vigor.
E ta bisa cu na Aruba nos tin un comunidad Hindu hopi fuerte presente, cu ta contribui na desaroyo di nos economia. Pesey e ta probecha e fecha tan special pa India su pueblo pa expresa na e comunidad Hindu residencia na Aruba palabra di Pabien riba Dia di Republica di India.

Parlamentario Wever-Croes ta bisa cu e dia aki ta wordo celebra pa e comunidad Hindu como Dia di Republica di India. India a bira independiente na 1947, y despues di esey a cuminsa traha riba e Constitucion, cu finalmente despues di hopi consulta a drenta na vigor na 1950. Riba e fecha ey a firma e Constitucion, y e dia aki ta wordo observa den memoria di esnan cu a lucha pa libertad di India.

Hobennan sinta den auto ta huma mariwana

SEROE PATRISHI—Dialuna 9.30 di anochi, polis ta wordo informa, cu na haltura di un cas den e casnan di pueblo na Seroe Patrishi, tin dos auto, cu hobennan sinta den dje, ta huma mariwana. Patruiya a bay , pero no ta topa cu e auto. Un señora a bisa polis cu el a tende un tiro di arma di candela tambe. Polis a busca den bisindario,pero e dos autonan a disparce.

Tiro tabata sona na Jan Flemming

JAN FLEMMING—Dialuna mainta 11'or, polis di Santa Cruz a haya varios yamada, cu testigonan a tende tiro na Jan Flemming. Polis a bay controla, pero no a haya nada.

Parlamentario Donny Rasmijn di AVP

Arugas no por hustifica prijs boter di gas di 20 liber

ORANJESTAD - Parlamentario pa partido AVP, Donny Rasmijn, ta expresa cu ainda gerente di Arugas no por hustifica e motibo cu nan ta cobra Afl. 25,10 pa un boter di gas di 20 liber di contenido, mientras cu un di 100 liber cu ta subsidia --segun Arugas-- ta costa Afl . 48.00 pa boter.

Na prome instante nos logica ta bisa cu e boter di 20 liber mester costa alrededor di Afl. 9,60 pasobra 5 boter di 20 liber ta bay den un boter di 100 liber. Si Arugas kier pone un par di costo extra pa motibo cu e mester pone trahado extra pa yena e boternan aki. Asina nan por hustifica pa subi e prijs te cu 14 of 15 florin. Pero e prijs cu tin actual seguramente no ta hustifica, segun parlamentario Rasmijn.

Arugas su ponencia ta cu e boter di gas di 20 liber no ta registra na Arugas y nan ta bisa cu nan ta wordo uza pa negoshi. Na prome lugar Arugas por pidi su consumidornan pa registra nan boter di 20 liber. Esun cu no registra ta paga prijs di comercio. E compania, cu tin monopolio, actualmente ta cobra consumidornan e prijs pa boter di 100 liber, e prijs comercial di Afl. 150 florin, si en caso nan pasa un consumo di 8 boter pa aña. Arugas por haci esaki tambe pa consumidornan cu tin boter di 20 liber, asina e miembro di fraccion di AVP ta señala.

Nan por bisa cu si un consumidor pa un consumo di 800 liber pa aña e mester paga e prijs comercial y baha e prijs di e boter di 20 liber. Esaki pasobra tin hende cu ta uza e boter di 20 liber pa nan mashin di seca paña. Asina aki Arugas por tin tur cliente registra y nan por ofrece un miho prijs na e comunidad.

E ponencia di Arugas cu e boter di 20 liber ta wordo uza pa negoshi no ta cuadra cu realidad. Mayoria di e boter di 20 liber ta wordo uza pa e comunidad y no pa negoshi, segun Parlamentario Donny Rasmijn.

Un negoshi ta uza masha hopi boter mes di 20 liber si esey ta e caso. Arugas por soluciona esaki di e manera cu a wordo splica aki ariba.

"Gerente di Arugas mester ta consciente cu 80% porciento di nos forsa laboral tin un entrada menos di 30 mil florin pa aña. Y como un compania ehemplar nan mester adapta nan prijs na un prijs cu ta husto pa comunidad. Departamento di Economische Zaken ta stipula un prijs maximo pa LPG pa uzo domestico y Arugas mester cumpli cu esey. Arugas mester registra e clientenan cu ta uza boter di gas di 20 liber y cobra prijs comercial si nan usa mas di 40 boter of 800 liber di gas pa aña", Rasmijn ta termina.



Homber kier bay mira yiu madruga y bon burachi

PALM BEACH—Diadomingo 00.01, polis a bay na un cas na Palm Beach, naunda tin un homber burachi ta haci fastioso. Na e cas polis ta topa cu e homber D.C. naci na Aruba di 27 aña, benta abou den baño cu un kap formal na su frenta . E señora ta bisa polis cu e homber a bin cas e ora ey, basta burachi y kier a mira e muchanan. Ora cu e señora a bise cu e no por mira e muchanan den e situacion cu e t'ey, el a rabia y bira agresivo y a bati su cabes na muraya den baño. Polis a mira cu e tabata basta bou di influencia di alcohol, y no tabata razona. Polis a yama ambulance pa dune tratamento. Ora cu polisnan a bay pa detene, el a bolbe cay den baño y a bolbe kap su cabes un otro caminda. Polis a logra hibe warda, naunda personal di ambulance a mire y nan a transporte pa poli, pa cose e heridana, como cu nan tabata basta grandi. E mama a bin warda di polis y e ta bisa polis cu su yiu ta un pashent di PAAZ. Na poli, despues cu el a haya tratamento, e dokter concerni a duna ordo pa intern'e na PAAZ.



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

5. het recht van erfpacht tot 24 april 2050 op een perceel domeingrond, groot 943 m2, gelegen te Bakval in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 871, met het daarop gebouwde woonhuis en appartement, plaatselijk bekend als “Bakval 7-K”.
   Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

6. het recht van erfpacht tot zeven februari tweeduizend zes en vijftig (07-02-2056) op een perceel domeingrond, groot vier honderd vier en zeventig vierkante meter (474 m²), gelegen te Cunucu Abao in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K Nummer 2756, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Cunucu Abao 12-D”.
   Inzetprijs: Afl. 210.000,00

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2011 ook veilen op: 3 maart, 7 april, 12 mei, 23 juni, 4 augustus, 15 september, 27 oktober en 8 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com   www.notaryaruba.com   www.notario-aruba.com

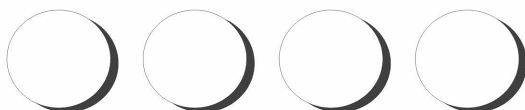
Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com



SORTEO
BON DIA ARUBA

Premio
Afl. 900



Abonado


Nomber: ____________________

Adres: ____________________

SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.
Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4. Diaranson 26, Januari 2011.



Bo cadena di number di suerte



Lotto di dia
05-07-10-15-26







CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
9246	7813	4260
4935		Cancer
0706		



DIARIO	CORSOW	Super
7673	5202	
8652	4261	9334
3554	0702	

Indicando cu no a dun'e chens pa e haci su trabou:

Retiro di minister for di gabinete Schotte bou di circunstancianan straño

WILLEMSTAD/ORANJESTAD.– Minister saliente Norman Girigorie ta bisa, cu e no haña un chens pa haci su trabou. Asina el a bisa den un mensahe relaciona cu su salida bou di circunstancianan straño for di gabinete Schotte cu a sinta apenas dia 10 di october ultimo. Algo mas cu 100 dia despues cu gabinete Schotte a sinta, Girigorie a hay'e ta baha. Kico exactamente a motiva su retiro no ta masha cla.

Fuentenan di e partido cu a presenta su candidatura ta bisa cu e tabata malo. Otronan ta bisa cu e no a funciona bon y e trabou a resulta demasiado pisa pe. Girigorie mes a bisa cu e no ta malo. "Mi ta intimo perfectamente bon", asina el a bisa reaccionando riba e versionnan cu a laga circula cu ta e sufri di diferente enfermedad. Kico exactamente a pas'e den e caso aki te ainda no ta masha cla.
Den prensa ta circula e informacion cu a invadi su oficina cu consehero cu a haci comosifuera ta nan ta carga e responsabilidad politico pa e Ministerio di Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio. E minister no por a acepta esey, siendo cu ta é tabata nombra na e puesto pa haci e trabou.

Girigorie a bin for di sector priva (Refineria Isla) y no tabatin masha experencia cu sector publico. Un di e obstaculonan serio cu el a concentra ta e mas cu mil obhecion di empleadonan publico cu te ainda no a haña nan luga den e aparato publico di Pais Corsou. E empleadonan aki ta exigiendo claridad. E manager di implementacion di su oficina a informa e trahadonan recientemente cu lo dura algun siman, kisas algun luna prome cu tin claridad. Kico a pone cu ta e manager a informa e empleadonan y no e minister mes no ta masha cla.

Den un mensahe riba Facebook, e awor aki ex minister a bisa cu pa exigi resultado despues di apenas 9 siman di Gobernacion ta un tiki di mas pidi, sigur ora bo cuminsa cu un pais nobo caminda bo no sa si e payroll ta regla. "Minister Wilsoe mes a bisa un dia den Raad van Minister, cu nos tur ta busca moda di haña nos draai den e cos aki", asina e ex minister a bisa. Girigorie a enfatisa, cu pa score despues di 9 siman ta imposibel. Ademas, na su opinion, mester defini kico kier men cu 'score-mento' den gobernacion.

El a rechasa tambe e hecho, cu a compara su situacion cu esun di un pelotero cu a bay bati y cu no a sigui instruccion of produci manera e manager a bisa. El a referi na loke e lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels a bisa den declaracion pa prensa recientemente. "Bo no por compara gobernacion cu un wega di Baseball tampoco. Ban serio. Nos a bini pa haci cos serio. Tur otro minister den coalicion ta buscando y ta hayando nan draai. Solamente nan ta haña e chens pa nan hay'e", asina e ex minister a bisa. Ayera den oranan di mainta e ex minister a pasa su dossier pa e minister nobo Lia Willems-Martina. Girigorie a anuncia mientras tanto cu el a distancia su mes di Pueblo Soberano y a retira como miembro di e partido.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes riba Dia di Douane

"Nos mester ta hopi orguyoso di nos Cuerpo di Aduana..."



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD – Awe diaranson 26 di januari Cuerponan di Aduana mundialmente ta celebra dia internacional di Aduana. Esaki ta conmemora e prome reunion oficial di Wold Customs Organization, cual awor ta conta cu 169 pais miembro. E tema e aña aki ta "Knowledge, a catalyst for Customs excellence". Mas conocemento e Duanero tin, mas miho e por eherce su trabou. Y esaki ta ilustra tambe cu e trabou di un Duanero ta dinamico, y nunca e Duanero ta cla cu studia. Cada biaha e Duanero mester haya mas conocemento di practicanan nobo cu ta wordo desaroya, cu e mester combati.

Aki na Aruba Cuerpo di Aduana ta confronta hopi desafio diariamente ora di eherce nan trabou controlando importacion di producto.

Pero no ta esaki so ta e tarea di Duanero, e Duanero mester controla tambe pa evita cu productonan prohibi no drenta Aruba. Esaki ta duna e funcion di e Duanero un aspecto caminda te hasta su bida por core peliger.

"Mi a traha hopi aña den cooperacion estrecho cu Cuerpo di Aduana, y mi por bisa cu ta personanan profesional y dedica ta labora diariamente na Cuerpo di Aduana, bou di circunstancianan tin biaha hopi dificil. Nos mester ta hopi orguyoso di nos Cuerpo di Aduana di Aruba. Mescos cu den tur departamento di gobierno, den Cuerpo di Aduana tambe tin cosnan cu por bay miho, y pa esaki nos Cuerpo di Aduana mester di e consideracion y atencion debido di Gobierno y di nos comunidad", asina parlamentario Wever-Croes a bisa.

E ta felicita tur Duanero riba nan dia. Tambe parlamentario Wever-Croes kier felicita tur e famianan di e Duaneronan cu ta sostene e Duanero, pa e por controla fronteranan di nos pais. Pabien cuerpo di Aduana

Homber ta atraca luga di number cu hacha

ORANJESTAD—Dialuna 8.30 di anochi, Central di polis ta haya un informacion cu un luga di bende number den De la Sallestraat, a wordo atraca. Na yegada polis ta papia cu e trahado A.A, kende a bisa polis cu e tabata bezig cu su blackberry, ora cu un homber a drenta den e luga y a para banda di dje, cu un hacha y a bise "Dame la plata". Despues el a coy 300 florin y tambe su blackberry y a bay . Un testigo cu a mira kico a pasa a bisa polis cu el a sigui e homber cu auto, pero despues a perde for di bista.

Chinesnan trahando trabou di DOW

MEIVELD—Dialuna 8'or di mainta,polis ta bay na e caminda di tera patras di un supermarket na Meiveld, naunda algun Chines tabata dera buraco riba caminda. Na yegada polis por a nota un cantidad di Chines, ta yena e buraconan riba caminda cu cemente, bloki y tegels kibra. Polis a ponenan saca e cosnan bek.



LOCAL

Maleta di Tesoro di Comision Celebracion 25 aña di Status Aparte pa scolnan ta yenando poco poco pero sigur

B/5

CARNAVAL

Secuencia di banda pa Calypso y Roadmarch ta cla pa pre-final

B/11

SHWBIZ KLIP

Ta comberti Anne Nicole den heroe di opera... mesclando comedia y horor

B/13

Dos Reina ta ricibi corona na final di Tumberito



B/8-9

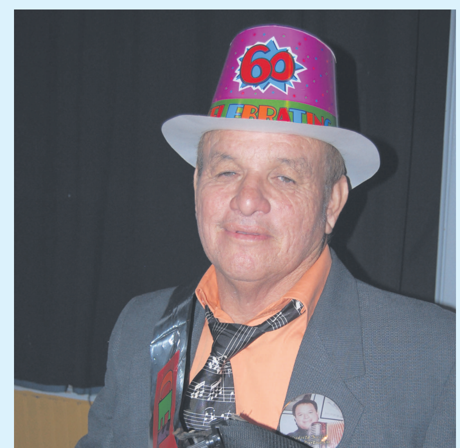
RBTT cu recepcion pa clientenan corporativo na San Nicolas

Pa introduci su Branch nobo



B/2

Brindis pa 60 cumpleaños di Vicente Kelly



B/16

RBTT cu recepcion pa clientenan corporativo na San Nicolas

Pa introduci su Branch nobo





ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank a tene un recepcion pa tur su clientenan corporativo di districto San Nicolas pa introduci su branch nobo. E branch nobo ta localisa den e Arubus Mall den centro di San Nicolas.

E anochi a conta cu presencia di nos Gobernador y tambe Minister di Finanzas y e Presidente di San Nicolas Business Association.

E invitadonan a gosa di un anochi ameno caminda nan por a combersa y intercambia ideanan cu gerencia y staf di RBTT Bank.

Sra. Edna Farro, President & Country Head di RBTT Bank Aruba N.V., a hiba un palabra special na tur esnan presente:



"Mi ta hopi contento cu boso presencia y di por introduci e edificio nobo aki na boso tur awe nochi. Pa hopi tempo nos kier a establece un edificio nobo na San Nicolas pa reemplasa e dos edificionan anterior. E integracion di e edificionan ta ofrece boso e conveniencia, facilidad y rapidez di ricibi tur servicionan bancario bou di un solo dak. Ademas e edificio nobo ta duna e beneficio di mas espacio y pesey mas privacidad y atencion personal. Nos ta contento di por a coopera cu Arubus pa por a realisa e proyecto aki".

E mesun anochi aki Sra. Edna Farro y Sr. Pierre Rafini, Managing Director & VP Business Banking di RBTT Bank Aruba N.V. a haci entrega di e acostumbrado donacionnan di fin di aña na tres instancia caritativo cu ta Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, Meals on Wheels y Stichting Casa Cuna Progreso. RBTT Bank a gradici nan pa nan bon trabou y cu nan por continua cu e bon yudansa na e comunidad. E tres instancianan aki a duna un palabra di danki na RBTT pa e sosten.

Riba e potretnan adhunto por mira gerencia y empleadonan di RBTT Bank Aruba N.V. cu e invitadonan.

Publico grandi riba Dia di Betico na Fort Zoutman

















ORANJESTAD – Manera a keda anuncia, ayera diamars Dia di Betico, varios museo, entre nan Museo Historico na Fort Zoutman, tabata habri pa publico en general. Esaki tabata un bon oportunidad pa bishita y admira e diferente obheto y artefacto cu cada un y tur hunto ta relata e pasado di Aruba como isla y como pueblo. Fuera di e exhibicion permanente, organisadonan di e dia festivo, a percura pa tabatin atraccionnan adicional den forma di coi come y coi bebe tipico Arubiano. E potretnan ta papia pa nan mes y ta relata con dushi tur hende a pasa na Fort Zoutman.

ArubaSalsa ta felicita tur cu a caba cursonan di Salsa








ORANJESTAD - Siman pasa 12 grupo di ArubaSalsa a termina nan curso di Salsa di e beginners level te cu advanced cu exito!

E temporada a cuminsa cu proeflesnan gratis di salsa cu tabata rand rand di studiantenan nobo na ArubaSalsa su luganan na Noord, San Nicolas y Santa Cruz.

Tur cursista a ricibi nan certificado den e ultimo lesnan y awor na ta sigui pa e siguiente nivelnan.

E siguiente temporada ta cuminsa dia 31 di januari y den e prome siman di februari.

Atrobe ArubaSalsa ta organisa su proeflesnan gratis di Salsa na su luganan na Noord (Eagle Bowling Studio), Santa Cruz (Centro San Martin) y San Nicolas (Scol di Arte). Tambe tin un curso pa mucha cual ta bay cuminsa dia 5 di februari na Noord.

- **Nos ta recomenda tur hende pa inscribi pa e proeflesnan y e cursonan mes di antemano pasobra nan ta yena hopi lihe.**
- **Mas informacion tocante e proeflesnan y cursonan por wordo haya riba e website www.ArubaSalsa.com of por yama na 585-7939 of 594-7018.**

Maleta di Tesoro di Comision Celebracion 25 aña di Status Aparte pa scolnan ta yenando poco poco pero sigur





ORANJESTAD – Mirando e importancia di nos celebracion di Status Aparte, UNOCA a dicidi di bin cu algo innovativo y educativo pa tur e alumnonan di nos scolnan na Aruba. Pesey mes tin un cantidad di preparacion, deliberacion y trabou di e mentenan creativo ta andando casi "overtime" pa logra algo unico. Esaki sigur ta un trabou pa aprecia di e grupo aki pa yega na conscientisa nos hubentud escolar, e berdadero motibo di celebra nos Status Aparte.

E celebracion di Plata aki ta un momento pa para keto y reflexiona unda nos ta y unda nos kier bay. Kico tur e pasado a siña nos y kico nos kier laga como herencia historico y cultural pa nos hobennan. Stimacion pa bo pais, respeta otro, union den comunidad: den famia, den bario y na scol, aprecio y balor pa tur locual ta rond di bo, sinti orguyoso riba e logronan di nos antepasadonan. Tur esaki ta apenas algun di e frasenan cu ta duna descripcion di locual e Comision Celebracion 25 Aña Status Aparte, conhuntamente cu grupo di Enseñansa ta yegando na dje pa traspasa na e hobennan escolar.

Tur e balornan aki na un of otro forma lo ta poni den e maletin cu lo bay pa e scolnan na Aruba durante luna di maart, cu ta e luna di celebracion masal. Riba foto por mira algun di e caranan di esnan presente: e directornan di SKOA y SOOA: Josette Daal y Kenneth Jong, Evelien Ruiz di Departamento di Enseñansa, Gina Ramiro, Desiree Correa, Angelo Tromp, Zahira Zaandam, Alice van Romondt.

Scol di Idioma ta entrega diploma "Papiamento Conciente" na Setar

SEROE BLANCO - Despues di un curso largo y intensivo, un grupo di 14 empleado a ricibi nan diploma "Papiamento Conciente cu enfoke riba Skirbi pa Website" for di man di directora di Scol di Idioma sra. Yolanda Croes.

Ta trata di un curso riba nivel di MBO-Plus cu ta consisti di gramatica, ortografia y analysis di texto di nos idioma Papiamento. Skirbimento di texto pa website tabata un parti crucial den e curso aki. E curso a keda facilita pa docente y conocido autor sra. Desiree Correa.

Sra. Croes di Scol di Idioma tabatin palabra di elogio pa gerencia di Setar pa nan vision, dunando nos idioma Papiamento un luga asina importante den formacion profesional di nan empleadonan. Sigur bon pa mas compania y departamentonan di gobierno sigui e bon ehempel aki.

E studiantenan mes a keda hopi satisfecho cu locual nan a siña di nan propio idioma. Graduadonan pa e curso aki ta: Herbert Beukenboom, Arnold Brouwer, Mary Feliciana-Boekhoudt, Mayra Ruiz-Arendsz, Anna Dañe, Edgar Croes,



Elvira v/d Biezen, Juliska Henriquez, Clem van Heyningen, Joanne Armantrading, Alvin Tromp, Johan Dekker, Joseline Henriquez y miho graduado Edwin Mohamed. Riba e potret e grupo di Setar, hunto cu miembro di HR-manager sra. Sonia Damian y Training manager sra. Christal Croes, docente sra. Desiree Correa y director Scol di Idioma sra Yolanda Croes.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Curso pa maneha rechaso y domina rabia

ORANJESTAD - Ora bo ta sufri di rechaso ta un motibo cu rabia hopi biaha ta domina bo

Corine de Cuba y Iglesia Maranatha ta presenta curso di Maneho di Rabia.

Rechaso:

Rechaso ta laga cicatriznan emocional hopi profundo.

E afectonan aki por wordo sinti, te hasta ora bo ta den edadnan adulto.

E dolor cu un rechaso por causa por wordo expresa di un manera horibel den comunidad.

- Ex esposo y ex novia y novio nan ta mata nan parehanan.
- Matamento di studiante inocentenan na scol.

E miedo pa wordo rechasa ta e emocion mas temi y conoci pa e humanidad.

E palabra rechaso na Griego ta wordo skirbi "apodokizmo" y ta significa rechaso despues di evalua y reproba.

Rechaso tin 3 aspecto:

- Accion pa wordo balora.
- Evaluacion di e accion (ta conclui cu e no tin balor)
- Mustra menosprecio.

Ta causa hopi dolor ora cu un persona rechasa loke a tuma bo hopi tempo y energia; mas teribel y doloroso ta ora e rechaso ta bini cu menosprecio.

E aceptacion di un rechaso

Concepto di Dios ta den e buki di Romanonan.

Rom. 15:7 " Pesey anto acepta otro pa gloria di Dios, manera Hesus a acepta boso"

"Acepta" nos por compronde cu ta un aceptacion cu nos mester mantene como un mandamento y no como un sugerencia.

"un y tur" no tin excepcion (sea hendenan debil, mal hende, pecadornan of enemigonan).

Rechasa hende cu palabranan, conductanan of actitud, viola directamente e boluntad expresa pa Dios.

No acepta bo pareha of bo yiu basa riba e bon conducta di parti di nan, ta un eror grandi. Si bo ta haciendo esaki pone un stop aworaki mes! Pasobra asina aki bo ta mustra nan cu nan tin poco of ningun balor.

E odio cu ta e producto di e rechaso ta hacie sinti y kere cu Dios tambe a rechase. E aceptacion di parti di nos Señor ta basa riba e gracia (Efesionan. 2:8-9) cu ta refleha su amor y sacrificio. Propone bo mes y acepta pa stime cada miembro di bo famia manera Dios lo ricibi bo den Su famia

Iglesia Maranatha kier sigui ofrece e yudansa den comunidad cu e curso di Maneho di Rabia. E curso ta cuminsa dia 29 januari pa 1ór di atardi y e ta sigui pa 4 siman consecutivo. E luga ta na Iglesia Maranatha Si abo a sufri rechaso den bo niñez den bo adolescencia y bo no sa con pa deal cu e emocion aki, esaki ta un oportunidad pa bo inscribi bo mes pa e curso.

1. Premia e bon conducta: e confiansa ta wordo gana y no exigi. Tin conducta cu bo ta sinti confiansa y mester wordo reconoci y premia. Ora un persona cu no ta digno di confiansa y kier manipula cu palabranan manera: "Boso no ta confia den mi" sea sincero y cu hopi cuidou mustre cu su accion nan cu el a haci no ta bon cu consecuencia cu nan no ta confia den dje, pero toch e amor cu nan tin pe no a cambia.

Duna y ricibi e honor como un regalo y recompense pa su bon conducta.

2. Acepte a pesar di su foutnan. Ta existi perdida y consecuencianan debi na mal decisionnan cu el a tuma, pero nos mester acepte. E presentacion cu e persona mester ta riba un tereno fertil pa ora e simia wordo sembra ta sali un bon cosecha.

E aceptacion no ta significa confiansa inmediato, ta reconoce di e balor cu Dios a duna e persona. Pa haya e confiansa bek ta dificil, pero ta bale la pena hacie.

3. Distingui entre e aceptacion y e aprobacion.

Aceptacion ta: reconoce loke ta berdad. Reconoce honestamente e realidad di e decision y e conducta di un persona.

Aprobacion ta: confirma algo, cu ta bon of ta corecto. Confirma cu e decisionnan y e conducta di e personanan ta corecto. Bisa e personanan cu abo ta herida pa nan decisionnan y cu bo ta kere cu nan mes ta ekiboca Despues ta bira e momento pa bay bek y simplemente stima nan (nan mes lo mester sa kico pa haci cu nan accionnan). Nan lo bisa bo si bo a rechasa nan accionnan. Pero esey ta keda na nan responsabilidad. Bo no ta responsabel pa e decision di un otro persona. Bo ta solamente responsabel pa bo actitud cu e personanan. Nos tur di un forma of otro a



sufri di rechaso i hopi biaha si nos no deal cu rechaso e por bira un rabia cu nos mes no por controla. Esaki ta bo oportunidad pa cuminsa cu e cursonan cu ta cuminsa diasabra awor na Iglesia Maranatha

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Corine de Cuba na 594-9959 of 734-9959. E luga ta Iglesia Maranatha Paradijs #8.

Luciano Take Away awo habri anochi tambe



PIEDRA PLAT - Entrante awe Luciano Take Away na Piedra Plat 87-B, ta habri anochi cu su delicioso "saco", por pasa awe mes purba e saco dushi cu tin na Luciano Take Away. Luciano ta habri ya for di 7'or te cu 11'or di anochi.



CTG ta disfruta di e hospitalidad autentico di Radisson











PALM BEACH – Hefe di Directiva, Presidente y Chief Executive Officer di Computer Task Group Inc., Jim Boldt, di Buffalo, NY, ta raporta cu e compania a trece un grupo di 42 hende pa e Radisson Aruba Resort Casino & Spa, consistiendo di 15 persona di benta estelar y nan miembronan di famia. E representantenan di benta tabata esnan cu a yega y hasta surpasa nan metanan, na un nivel di 110%! E bishitantenan tabata procedente di Merca y West Europa; ya cu e compania su di dos oficina mas grandi ta situa na Brussels. E club di esnan cu a logra hopi ta inclui Angela Rivera, Barb Locklair, Tom Boyle y Richard Catellani pa e ultimo 6 añanan aki, Bob Daelman, pa e ultimo 5 añanan, Jennifer Schwartz, Rénald Wauthier, pa e ultimo 4 añanan, Theo Verhaegen, pa e ultimo 3 añanan, Steve Morgan, Fons De Grande y Ted Reynolds pa e ultimo 2 añanan y Carl Ferguson, Robert Barras, LaDonna Sweeten & John Ortego pa e prome biaha.

CTG ta provee solucionnan y servicionan di IT cu ta industria specifico y cu ta yuda corporacionnan di tamaño chikito, mediano y grandi-multinacional, logra bentahanan competitivo.

E fiesta na Mira Solo Martini Bar cu bista riba e palmanan di Palm Beach a conta cu e resort su delicioso seleccion di hors d'oeuvres tropical cayente y friu, y un sin fin di cocktails.





Dos Reina ta ricibi corona na final di Tumberito



ORANJESTAD - Dialuna anochi a tuma luga e Festival di Tumberito Infantil y Hubenil 2011 cu un Aruba Entertainment Center completamente yen. E bunita anochi aki a wordo dedica pa Sra Anna Elisabeth "Mickey" Gravenhorst. Na final ta dos reina a wordo corona cu a presenta dos tremendo tumba. Aki ta sigui e resultadonan di anochi:

Ganado Tumberito

Infantil

Reina di Tumberito	Fransjien Vos
2do luga:	Tahirah Wever
3er luga:	Robert Jr. Maduro
Best Costume:	MaryJean Vrolijk
Most Popular:	Tahirah Wever
Best Rookie:	Jurvienny Koolman

Hubenil

Reina di Tumberito	Eunice Albertsz
2do luga:	Danny Loefstop
3er luga:	Marigin Rafael
Best Costume Hubenil:	Priscilla Semeleer
Most Popular Hubenil:	Danny Loefstop
Best Rookie Hubenil:	Danny Loefstop





















Don Flip Carnaval Group Ta presenta "Trendy Indians"





STA CRUZ - Carnaval a cuminsa i e indjannan di Don Flip ta di fiesta. Muchanan, bini un, bini tur, Mami I papi ban join e fiestanan Indjannan yen di style lo fiesta den Carnaval 57 dia:

30 Januari 2011 Parada di Blaas San Nicolaas Afl. 25,00

Prijs ta inclui: t-shirt, headband y refreshment

20 Januari 2011 Parada di Mucha San Nicolaas

(Bus available) Afl. 175,00

27 Januari 2011 Parada di Mucha Oranjestad

Ambiente lo ta encargo di e banda BMW

Prijs ta inclui: Costume completo, snacks y refreshment Mami of papi tambe mag join pa gosa di e gran bacanal cu nos indjannan pa solamente Afl. 50,00 (incl. T-shirt y Headband). Pa mas informacion por yama: 585-8026 entre 7-9pm of 592-8991 durante dia of pasa na Kas Ariba # 25, Santa Cruz di 7-9pm tur dia.

Bin gosa cu Nos Futuro Tropi Kids den Parada di Blaas



BALASHI - Tropical Bottling Company a haci entrega di e sombrenan Tropical na Kevin James pa e muchanan participa den parada di blaas. E sombrenan ta den color di e refresco Tropical: oraño, cora, biña y geel. Join Nos Futuro Tropi Kids den parada di blaas! Inscripcion ta Afl. 15,00 pa mucha y Afl. 25,00 pa adulto, incluyendo coy bebe, snacks y banda. Por tuma contacto cu señora Martina na telefon 5939288 pa mas informacion y inscripcion.







Secuencia di banda pa Calypso y Roadmarch ta cla pa pre-final

SAN NICOLAAS - Despues di un dia bastante ameno den Bonaire Club, e secuencia pa pre-final ta conoci.

Un total di 25 banda lo participa den e pre-final di Caplypso y Roadmarch pa e carnaval aki. Algun banda nobo cu tey unicamente pa carnaval y tambe esnan di semper cu ta conoci pa duna bon presentacion.

Keda pendiente pa e reparticion di banda cu pronto lo wordo oficialisa pa SAC. Tanten tin e secuencia di banda y mas den siman lo tin esaki pa cada dia. Keda pendiente!

Secuencia di banda:

1. **2Sweet**
2. **BMW**
3. **Change Band**
4. **Contagious**
5. **Dushi Band**
6. **Hot Ones Band**
7. **Impak**
8. **Le Groove**
9. **Master Band**
10. **NBO**
11. **Nxt Level**
12. **On Cue**
13. **Oreo**
14. **Original Band**
15. **Papito y su Biba Lekker Band**
16. **Prive**
17. **Songgo**
18. **The Creators**
19. **The Failures**
20. **Tsunami**
21. **Xc-Lanz**
22. **Yx3m**
23. **Zeta Band**
24. **Impak**







BON DIA Aruba

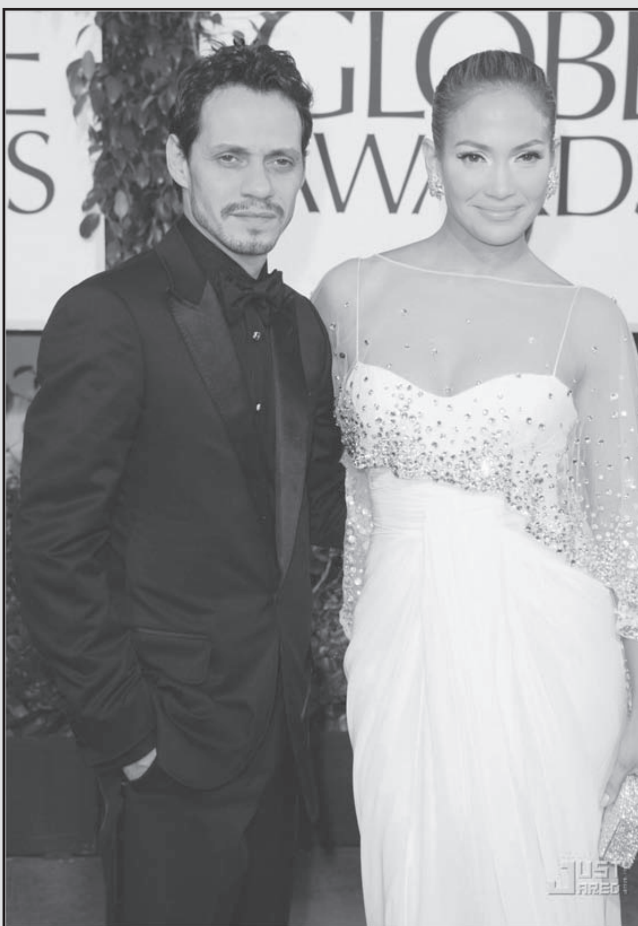
SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ricky Martin ta afirma cu "tur gay, ta nace gay" y nada otro



E cantante Puertoriqueño Ricky Martin, cu aña pasa a reconoce su homosexualidad, a afirma cu e siguiente frase: "todo gay, nace gay" y esa es su "naturaleza", den e mesun rosea e la señala cu varios di su fanaticonan a bis'e cu nan no sigui scucha su musica, pero kita un kilo di un tonelada no ta nada. Ricky Matin den su mas reciente bishita na Brazil a bisa: "Quería que el mundo entendiera que amar de la forma que amo no es revolucionario, es algo natural, mi naturaleza me hizo así. Todo gay nace gay". E bida social ta opone nan mes n'e naturalisacion y ey nan ta unda e conflictonan ta inicia, esaki a wordo bisa bon cla di parti di e artista cu ta apareciendo den e mas reciente edicion di e Revista Veja di Brazil. Den e entrevista aki Ricky a admiti cu varios biaha su fanaticonan y hopi hende a bise cu nan lo bolbe scucha su musico dor di a admiti su inclinacion sexual despues di a confesa di ta homosexual. Ricky Martin actualmente tin 39 aña y e tabata ex integrante di e grupo hubenil Menudo, e tin dos yiu cu a nace na 2008 y tabata e "mirada" di e morocho cu a motiv'e asumi publicamente su condicion sexual.



Ta bolbe zona e alarma di "divorcio" entre Jennifer Lopez y Marc Anthony

Un biaha mas ta bolbe zona e alarma di rumor di e separacion di entre e Diva Jenniffer Lopez y e astro boricua Marc Anthony. E biaha aki e version digital di e corant "Femenino" ta esnan cu ta e protagonista di e asunto aki y esaki ta despues cu e pareha a caba di desfila riba e tapijt cora di Golden Globe na California, unda Jennifer tabata un di e presentador di un di e premiacionnan. Pa loke t'e 'front page' di e revista Touch, e crisis entre e pareha a cuminsa na momento cu Jennifer a dicidi di ta parti di e panel di hurado di e conocido programa American Idol. "Nos tabata mas o menos bon mientras e tabata busca e trabao den e programa di television, pero nan tabatin varios problema entre nan mes. Awo ta parce cu e hilo cu tabata wanta esaki a kibra", segun cu ta señala den e revista. "Marc aparentemente ta sinti su mes masha malo mes y e futuro di e pareha ta manera colga den aire", asina aki e publicacion ta keda subraya. Ta parce cu Marc tampoco no gusta keda un luga mucho tempo y esey ta loke a pas'e na Los Angeles, ta parce cu e no gusta mucho e ambiente di e ciudad menciona. Supuestamente, e Marc Anthony a dicidi di no contesta mes e yamadanan di Lolita esta Jennifer Lopez, kico esaki tin di berdad ningun hende no sa, pasobra ta poco dia ey nan tabata masha bon riba e tapijt cora ta can hunto manera nada no ta pasando y nan no a mustra esaki mes. Aparentemente e crisis aki ta cuminsa net ora e kalender di presentacionnan di dje ta inicia, Marc tin problemanan serio di debe cune departamento cu a señala cu e debe $3.4 Miyon n'e estado di New York.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Ta comberti Anne Nicole den heroe di opera... mesclando comedia y horor





Anne Nicole Smith, e ex modelo di Playboy cu a casa na 1994 cu e miyonario petrolero J Howard Marshall, awo ta wordo ilustra por medio di un obra di opera den un strea di 'Royal Opera House' na London.

For di un cas masha humilde Anna Nicole a sali un dia sin sa cu despues di su fayecimento e lo ta e parti principal di un obra, e modelo a wordo considera un tempo como e Marilyn Monroe nobo, e la yega di traha modelo, actriz y personalidad di television prome cu e la conkista e curason di e petrolero cu a muri un aña despues cu a el a casa cune.

E propio Anna Nicole Smith despues di esey tabata blanco di medionan di comunicacion cu a keda persigui na delaster skina y e la fayece na 2007 dor di overdosis.

Den e libreto di e rol di "Anna Nicole" ta hinca un par di palabra obsceno y ademas di esaki e ta inclui un escena unda cu e heroe pa practica sexo oral cu su casa cu ta den rolstoel.

E autor di e partitura ta un compositor Britanico yama Mark-Anthony Turnage, un musico cu a haya masha influencia pa Jazz, mientras cu e libretto ta den man di Richard Thomas.

E libretista di "Jerry Springer - The Opera", un musical basa riba e espectaculo di television cu a causa un scandal ora cu e la presenta esaki via di e canal di television BBC pa su contenido y su trato for di lo normal di e tema tradicional Hudieuw-Cristina.

Segun e libretista, e obra "Anne Nicole" no ta contene djis tanto puña y palabra molestoso manera e musical menciona.

"Royal Opera House" ta defini sinembargo, su decision pa un obra operal rond di e bida di un hende muhe cu su estilo di bida den ningun aspecto bo por tuma como un bon ehempel cu e pro atrae un publico mas hoben den e sala.

Ta pesey nan a rebaha e prijs di entrada y esun nan mas caro ta mas o menos 129 US Dollar (88 Euros) cu ta un reduccion di un tercer parti di loke normalmente esaki ta costa compara cu e otro operanan.

BON DIA Aruba



Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



Acuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Piscis
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.

35

HEAD TO TOE

40

Arm in arm
Back to back
Cheek by jowl
Cheek to cheek
Eye to eye
Face-to-face
Hand in hand
Head to head
Heart to heart
Mouth-to-mouth
Neck and neck
Nose to nose
Shoulder to shoulder
Side by side
Tete-a-tete
Toe to toe

C	D	M	I	G	L	B	O	T	E	T	B	P	E	Y
E	I	R	A	N	Y	D	E	X	E	A	E	O	X	E
B	S	A	R	D	A	Z	A	H	T	X	T	S	N	T
Y	S	T	M	E	I	J	R	D	E	O	A	D	H	O
L	E	I	R	T	H	O	T	E	T	N	T	O	T	E
T	D	A	M	L	E	B	U	F	O	E	M	U	Y	E
I	A	H	E	I	E	K	E	S	C	U	O	O	X	H
R	H	E	O	H	C	N	T	A	F	T	M	T	S	O
I	T	T	A	N	Y	E	O	F	O	A	H	A	N	U
V	D	N	L	H	D	C	K	C	T	E	C	R	H	L
R	G	E	W	N	T	O	S	A	H	S	T	O	E	D
H	X	Z	O	I	O	E	N	E	E	K	A	C	S	H
E	C	J	D	C	H	T	D	N	C	B	U	W	K	O
O	E	Y	N	A	T	E	P	J	E	K	A	T	E	U
K	B	M	Z	G	O	Y	K	C	A	B	O	R	D	L

SUDOKU
PUZZLES

	4	3			6	9		
		7		4			3	
6				8	5			4
	7	5						
		4		3		1		
						4	5	
4			8	7				1
	2			6		8		
		8	2			3	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

1	4	3	7	2	6	9	8	5
8	5	7	9	4	1	6	3	2
6	9	2	3	8	5	7	1	4
3	7	5	4	1	8	2	6	9
9	6	4	5	3	2	1	7	8
2	8	1	6	9	7	4	5	3
4	3	6	8	7	9	5	2	1
5	2	9	1	6	3	8	4	7
7	1	8	2	5	4	3	9	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Angela
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Servicio Noord
San Nicolaas:
Botica San Nicolas

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



26 Sea Princess
26 Star Flyer
26 Zuiderdam
27 Star Princess
27 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Sosteniendo "Sponsor a Mile"

Limpiesa di resort organisa pa La Cabana Beach & Racquet Club







Eagle Beach – La Cabana Beach & Racquet Club djis recientemente a organisa un limpiesa di resort, reclutando e room attendants, miembronan di e ekipo di mantencion y gerentenan, pa haci un limpiesa total di e area dilanti di e hotel y e bisindario. Cu mas di cuarenta asociado participando, incluyendo e Presidente di e hunta di directiva, Willy Mosconi y su esposa Fran cu semper ta sostene, e accion di limpiesa tabata un exito total.

E limpiesa ta sostene e programa di "Sponsor a Mile" di e Aruba Hotel & Tourism Association, manteniendo e areanan banda di Sasaki y yegando e resort limpi y liber di dushi. E ekipo a sali hunto pa haci nan miya completamente limpi, cual tambe a sirbi como un recordatorio general na bishitantenan y hendenan local pa yuda tene Aruba dushi, liber di sushi.
Aki por mira e miembronan di housekeeping y engineering cu tur e saconan di sushi prome cu nan a sali rumbo pa e dump.

SOCIAL BON DIA Aruba

Brindis pa 60 cumpleaños di Vicente Kelly



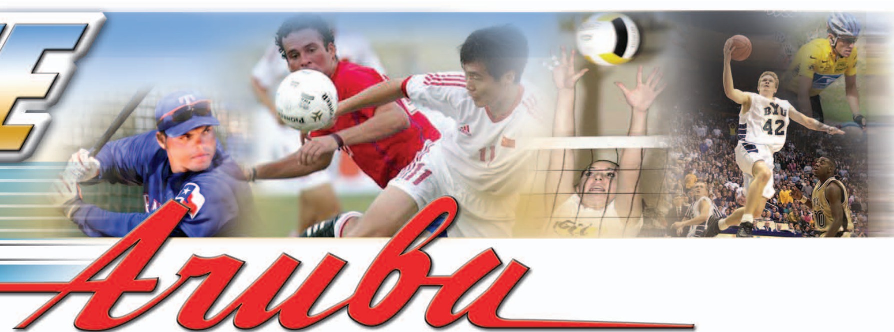






ORANJESTAD – E conocido compositor, musico y cantante Arubiano a topa Abraham y famia y amigonan no por a laga e ocasion aki pasa bou mesa. A organisa un celebracion masha entreteni na City One caminda un cantidad di su bon amigonan y famia a bini pa yame pabien y pidi Dios bendicione cu hopi aña mas.Di e diferente mandatarionan di pasado y actual cu a keda invita, na e fiesta por a mira Sr. Rudy Croes. Tambe a nota presencia di otro baluartenan di nos cultura manera Padu Lampe y Vale Croes.E ambiente tabata uno masha agradabel, pero mas emocional ainda ora cu e propio Vicente Kelly, awor retira di farandula, a subi scenario a presenta un potpourri di su temanan mas conoci y gusta.Riba e combinacion di potret por mira varios momento di e anochi special aki. Bon Dia Aruba ta manda su palabra di pabien y di hopi bida y salud na Vicente Kelly.





Britannia Campeon Copa Betico Croes pa di cuatro biaha consecutivo





NOORD- Ayera nochi e equipo di Britannia a bolbe haci historia ora cu nan a derota e equipo di Bubali den e final di Copa Betico Croes 2011 cu score di 4-1.

Cu e victoria aki Britannia a gana e torneo aki pa di cuatro biaha consecutivo demostrando cu nan equipo ta un di e mihornan di e decada aki. A pesar cu Bubali no a presenta cu su equipo regular, e constelacion cu nos tin custumber di mira e orguyonan di Noord e ultimo tempo aki, nos mester bisa cu e muchanan di Noord a cuminza brabo y te hasta a pica dilanti 1-0 cu un gol marca na di 4 minut di wega. Lamentablemente cosnan a bolter despues cu portero Parra a ricibi carchi cora for di e arbitro.

Cu e victoria aki e pumanan di Britannia a empata e record di e legendario Aruba Jrs cu tambe a gana Copa Reina Juliana pa cuatro aña sigui. Pabien na e pumanan di Piedra Plat, Britannia cu awor lo purba di kibra e record otro aña si Dios permiti!

BON DIA Aruba

Hopi actividad deportivo riba Dia di Betico





ORANJESTAD- Diamars mainta tempran e pueblo di Aruba a subi caya celebrando asina Dia di Betico Croes. E diferente actividadnan deportivo no tabata falta, den tur skina di Aruba, federacion, club of organizaciónnan deportivo a tene nan evento, celebrando asina Dia di Betico engrande. Nos di Deporte Bon Dia tambe a cubri gran parti di e eventonan deportivo cu a tuma lugar, asina nos a bishita e weganan di futbol femenino na Parke di Jaburibari, na haltura di Misa di Noord, nos a topa cu e Harley Davidson Ride. Nos next stop tabata na Centro di Bario Noord, unda nos a mira e final di e Copa Betico Croes di baseball organiza pa CBN, na unda Su Excelencia Parlamentarionan Sr. Croes y Sr. Irausquin tambe tabata presente, pa haci entrega di e respectivo premionan na e ganadornan. Den oranan di atardi nos a presencia e Betico Memorial Run organiza pa IDEFRE y Fundacion Betico Croes. E careda parce a kibra record di participación e aña aki. Tambe nos a bishita e ultimo dia di knockout di softball Liga Mayor organiza pa La Moderna Sluggers Florsheim caminda nos a presencia e wega entre Kenro Jewelers y Aruba Jrs. LG. Tabata un partido cu por ser clasifica como e “clasico di softball” Liga Mayor entre e dos top teamnan di e Liga. Aki nos mira tambe Su Excelencia Gobernador Sr. Fredis Refunjol kende di e manera aki a celebra Dia di Betico hungando softball mey mey di e pueblo. Den oranan di atardi pa anochi, nos a clausura nos recorido riba Dia di Betico na Stadion di Frans Figaroa na Noord, na unda nos a mira e final di futbol Copa Betico Croes entre Bubali y Britannia.

Sigui mira pagina 3







Continuacion di pagina 2

Mas bista di Dia di Betico

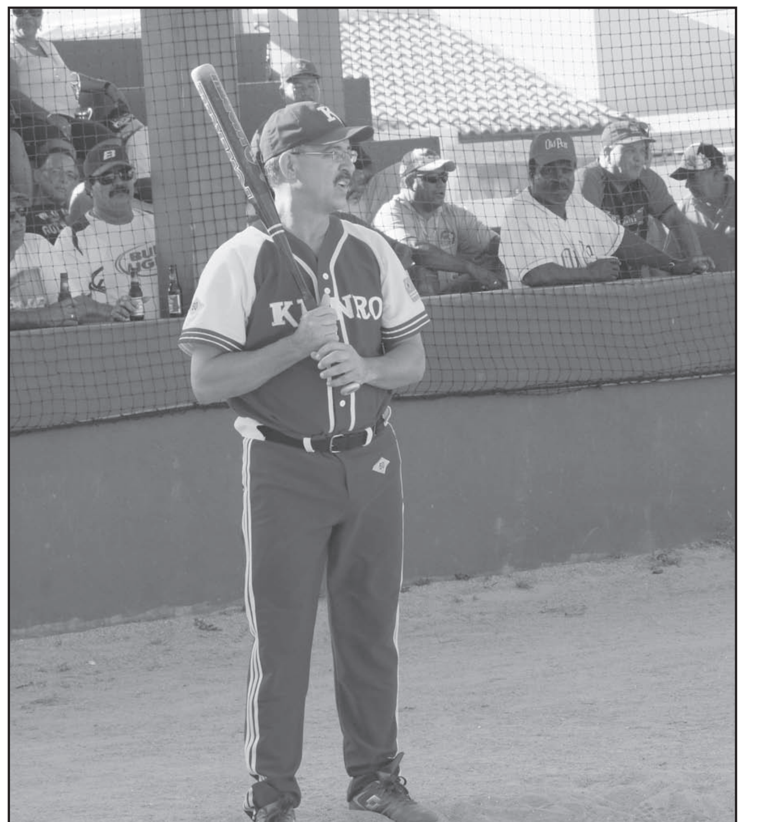












COA ta inicia proceso di performance management cu federacionnan



ORANJESTAD- Den seno di Comite Olimpico Arubano a duna inicio na un proceso interesante di "Performance Management" cu e federacionnan deportivo. Den e forma di traha aki ta basa e maneho riba rendimento, o sea resultado, cu ta wordo midi na diferente momento durante aña. A cuminsa cu e grupo di federacionnan cu ta preparando pa e Weganan Panamericano, representando e deportenan di ciclismo BMX, hisamento di peso, landamento, synchro, taekwondo y bowling. Intencion pa incorpora tur 24 federacion den e proceso aki di maneho.

Na final di aña 2010 Comite Olimpico Arubano a dicidi di introduci un manera nobo y mas efectivo cu su federacionnan miembro, pero tambe na nivel di directiva y e comisionnan di COA. Den e proceso aki cada uno ta asumi su propio responsabilidad, ta defini na cuminsamento di aña kico e metanan ta, kico ta spera di logra durante e aña, y kico tin mester pa por logra e metanan aki tambe. Durante aña, na diferente momento, COA ta evalua hunto cu e federacionnan con e progreso ta bay y si ta riba e bon caminda cu ehecucion di e plan. Caminda cu no ta logrando e metanan defini di antemano, por ahusta e proceso na caminda, pa asina ta sigur cu ta logra e meta final. Di e forma aki no mester warda te na final di e proceso pa mira si a logra e meta, pero por hasi cierto pronostico y proyeccionnan.

E forma nobo di traha aki, yama "Performance Management" (cu a traduci na papiamento como "maneho basa riba rendimento") ta pone énfasis riba resultado, producción y rendimento. Ela wordo presenta na Asamblea General di COA dia 1 di december ultimo, caminda ela conta cu un aprobación general di e federacionnan miembro. Directiva a duna inicio cuidadosamente na e proceso, prome cu un "grupo piloto", consistiendo di e cinco federacionnan cu a logra caba un clasificacion of cu ta den proceso ainda pa logra un clasificacion pa e Weganan Panamericano, cu ta tuma lugar na Guadalajara na october di e aña aki.

Mester bisa cu e reaccion di e federacionnan ta sumamente positivo y realmente impresionante. Hasiendo uso di un modelo cu COA a desaroya, cada un di e federacionnan a bay den nan seno y a prepara nan propio "Performance Plan". Den esaki a inclui e plannan concreto pa e aña, competencianan di preparación na cua ta planea pa participa, resultadonan cu ta proyecta pa cada un di e atletanan den cada un di e competencianan, necesidadnan di material y recursonan etc. A inclui tambe datonan tocante e nivel di e atletanan di e otro paisnan cu ta participa na e Weganan Panamericano, pa asina por midi e "ranking" di nos atletanan compara cu nan contrincantenan. Cu esaki por yega na proyeccionnan realistico tocante e resultadonan cu ta spera di obtene durante e weganan continental.

Pa COA e manera di traha aki ta nobo, pero si mucho mas efectivo. Di e forma aki por inverti fondo, tempo y energia mucho mihor. Midiendo e progreso regularmente por yuda e federacionnan mas concreto y specificamente caminda cu nan tin mester di e ayudo aki.

Den e dianan nos dilanti e reunionnan cu e federacionnan lo continua, envolviendo progresivamente tur 24 federacion.



SALMAO A LA JOKKO

10 slice di salmao huma (smoked salmon)
Por trahe ku salmao fresco tambe
20 pida asparagus (por fresko of for di botter)
keeshi mula (jonge kaas)
Parmesan tambe por, pero korda ariba salo

Pone bo forno keinta ariba 350 grado

Herbe e asparagusnan pa 5 min (por usa di den bkeki of den botter)
Laga nan awa skuri
Lagnan seka ariba papel

Strooi poko old-bay , black peper ariba e salmao , nada di salo .
Lora e asparagus nan aden
Ponenan den un schaal di glas ,strooi e keeshi ariba dje,
pone den forno y lague pa 15 minuut ariba 160 grado

Tomati yena

Hol e tomatinan
Traha un reyeno di crab-meat, konoflok, siboyo y mayonaise
yenanan y ariba bo ta pone 3 cabaron
Basha salsa rosada ariba y caba di dorne ku peterselie.

Sirbje ku batata machika y salada berde.

mariatadencushina@hotmail.com

Bon Appetit!

Stars Baseball Organization ta en busca di hungador

ORANJESTAD- For di Stars Baseball Organization nos a haya un comunicado den cual nan ta bisa cu e organización di baseball infantil ta buscando hungadornan, Buchanan entre e edad di 5 te cu 12 aña pa siña hunga baseball.

Nan tin coachnan cu amplio experiencia den e mundo di baseball, manera Elwin Rincones, Alfred Rafini, Eric File, Pierre Richardson, Kendrick (Kenchi) Arcaya, Estefano (Fano) Croes pa menciona algun cu por guia boso yiu riba e bon caminda den e mundo di baseball. Mayornan cu ta interesa pa nan yiu siña hunga baseball, por tuma contacto cu Mariska na cel. 5920284 of cu Diahnne na cel. 5944055. Of por pasa personalmente tur dia di dialuna pa diaberna na veld di Caribe di 5.30 atardi te cu 6.30 anochi. Mayornan stimula boso yiu pa hasi deporte y join e team di baseball awe. Corda cu un deportista mas ta un delincuente menos.

Campeonato ta sigui awe diaranzon

Tanki Leendert, Gazelles y Albo ta gana den volleyball





STA CRUZ- E campeonato di volleyball ta drentando su tercer buelta, e partidonan lo bira super interesante mirando e tabla di posicion den tur categoria. For di Sra. Cheddy nos a haya e siguiente comunicado cu ta bisa asina aki: Den Cabayero B-klas Tanki Leendert a bini todo por todo pa recupera su posicion bek y sin ningun duda a pasa riba Volvox bay cu score di 2-0. E setnan tabata di 25-11 y 25-16. Den Dama A-klas Gazelles tambe a regla cuenta cu La Fama ganando e wega cu store di 3-0. Aki e setnan tabata di 25-17, 25-18 y 25-23. Den Cabayero A-klas a cai otro 3-0 den encuentro di Albo contra Atom Boys. Albo a gana cu setnan di 25-21, 25-23 y 25-15. Un wega basta preta, pero lamentablemente Atom Boys no por a kita set pa por wanta cabez riba awa. Diaranzon lo tin e delaster weganan pa e 2e buelta y den dos categoria lo por mira caba cual ta e teamnan cu lo sigui pa finale. Pero ainda mester bay lucha den 3e buelta pa e tres posicionnan. Y e ultimo team den A-klas mester tene su nivel pa e por bataya bon contra e campeon di B-klas den play-off di promocion/degradacion. E weganan ta birando cada biaha mas interesante. E weganan pa diaranzon 26 di januari (awe) lo ta: Pa 7.30 riba cancha 1 La Fama lo enfrenta Gazelles den Dama B-Klas y riba cancha 2 JCTL lo topa cu Brazil den Cabayero B-Klas.

Pa 8.30 riba cancha 1 Noord Volleymasters lo hunga cu YMCA den Dama A-Klas.

Riba cancha 2 La Fama lo topa cu Centro di Bario Noord den Cabayero A-Klas. Fanaticonan di volleyball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y apoya bo equipo faborito.



FECHA	LUGAR	HORARIO	VELD	CAT.	TEAMNAN
26-01-11	CDBC	7:30 pm	1	DB	LA FAMA. VS GAZELLES
DIA-		7:30 pm	2	CB	JCTL VS BRAZIL
RANSON		8:30 pm	1	DA	NVM VS YMCA
		8:30 pm	2	CA	LA FAMA VS CBN



Aruba Softball Bond

Selecion femenino di Wega di Reino ta den full swing preparando





PIEDRA PLAT- Fin di siman por a tuma nota cu seleccion femenino U17 tabata den full training preparando pa Weganan di Reino. Diasabra nan a train na Flatstone mientras cu Diadomingo nan tabata riba veld di Rockets. Un promedio di 18 hungador tabata presente na e trainingnan cual ta duna indicacion cu Aruba Softball Bond tin esaki hopi na serio. Despues di a combersa cu coachingstaff nos por a compronde cu nan ta trahando primordialmente riba condicion fisico ainda. Pues 70 % di acuerdo cu e plan di entrenamento ainda ta wordo dedica na e condicion di e muchanan y mas den fin di februari esaki lo keda cambia poco poco unda lo concentra mas riba e partinan tecnico. Pitchernan sinembargo ta trahando extra duro. Ayera diamars, aunke cu tabata Dia di Betico seleccion a train den Centro Libertador Betico Croes na Sta. Cruz di 5.30 atardi pa 7.30 anochi. Aruba Softball Bond ta keda stimula mayornan y seleccionadonan pa keda asisti na tur training pa asina hunto nos forma un bon base pa nos seleccion nacional.







Travel Team Infinity Stars 12U di Aruba Campeon Copa Andruw Jones na Corsow

Jerrick Francees grandi un biaha mas cu dos homerun incluyendo un grandslam den final



ORANJESTAD- Den fin di siman tras di lomba, e Travel Team Aruba 12U a sali pa nos hermana isla di Corsow, pa asina participa den e tan conoci Copa Andruw Jones, kende por cierto a worde firma e aña aki pa New York Yankees. Mester bisa cu den un final dramatico y un wega cu a dura casi 4 ora, Aruba a gana Corsow cu e score di 23-22 pa asina bay cu e titulo campeon. Den e wega pa e titulo a habri e wega Eric Mendez cu a hasi un bon trabao, despues tabata Jason Kootes cu a releva, y despues tabata Jerrick Francees cu tambe a drenta como pitcher, Miguel Thiel tambe a drenta como pitcher y na final tabata Brandon Ridderstap, mientras cu e mihor bateadornan pa Travel Team Aruba a resulta e hobennan Jerrick Francees di 5-4 incluyendo un Grandslam den di cuater inning, Jason Kootes 5-4, Brandon Ridderstap 5-4, Kenneth Thiel 5-3. Ta bon pa menciona cu e Travel Team 10U di Aruba a sa na conquista e tercer puesto den e Copa Andruw Jones. Ayera atardi nos muchanan a yega for di Corsow y mas cu claro nos a presenta na aeropuerto pa asina saca un potret di nos campeonnan. Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita e Travel Team Infinity Stars 12U cu a bira campeon Copa Andruw Jones 2011, mas cu claro nos ta felicita tambe e Travel Team 10U cu nan di tercer puesto logra den e Copa Andruw Jones. E sentimentonan tabata halto pa mira un stadion di baseball di mucha completamente yen riba e ultimo dia di Torneo Andruw Jones na unda e publico a biba cu e wega cu a dura basta. Pabien Aruba, un bez mas nos por mira con baseball di Aruba ta saca cara den exterior. Pabien y sigui riba e bon caminda.

Budlight Braves y Kenro a gana dos wega den knockout Dia di Betico 2011





ORANJESTAD- Net prome cu nos a sera e edicion aki nos a haya e resultadonan di e knockout di softball Liga mayor organiza pa La Moderna Sluggers Florsheim.
Diadomingo San Nicolas Movers a gana Marine Dolphins 10-0 mientras cu Kibaima A.I.S. a gana Old Parr Boomerang 8-7.
Aruba Jrs LG a pasa riba Surprise Balashi 7-1 y Kenro Jewelers knockout Astros Balashi 11-1. Den e ultimo wega di diadomingo Budlight Braves a fulmina Starcon Racketeers 16-4.
Ayera riba Dia di Betico Old Parr Boomerang a propina Marine Dolphins nan segundo derota cu store di 10-7.
Surprise Balashi a sorprende nan coleganan di Astros Balashi cu store di 6-2. Budlight Braves a baha pisa riba San Nicolas Movers ganado cu store di 9-8.
E clasico di Liga mayor a termina den un victoria di 5-4 pa Kenro Jewelers riba Aruba Jrs LG.
E ultimo wega di dia a bay entre Kibaima A.I.S. y Starcon racketeers. E wega aki a termina empata 5-5 pero e trofeo a ser entrega na Racketeers pa motibo cu e equipo a bati mas hit den e wega aki. Un pabien na tur e ganadornan.Riba e potretnan nos por mira algun momento di e wega Kenro-Aruba Jrs.

Familiares de Pérez acuerdan mantener cadáver en funeraria de Miami

MIAMI (AP) - Los familiares de Carlos Andrés Pérez acordaron el martes preservar los restos embalsamados del ex mandatario venezolano en una cámara frigorífica de una funeraria hasta por lo menos finales de marzo, cuando comenzará un juicio para determinar dónde debe ser enterrado.

"El acuerdo es que (el cadáver de Pérez) se va a quedar donde está, al menos hasta marzo", expresó en una improvisada rueda de prensa Juan Antúnez, abogado de la esposa del ex presidente, Blanca Rodríguez de Pérez.

"Va a permanecer donde está, de mutuo acuerdo", declaró el letrado, quien estaba junto a su colega Daniel Forman, abogado de Cecilia Matos, la compañera de Pérez de los últimos años.

Las declaraciones de los abogados tuvieron lugar en el segundo día de una audiencia judicial en los tribunales de Miami, como parte de una disputa que mantienen los familiares de Pérez sobre el lugar donde debe ser enterrado el ex mandatario.

Al concluir la audiencia, el juez Arthur Rothenberg dijo que el juicio comenzará el 21 de marzo.

La audiencia, presidida por Rothenberg y en la que estuvieron presentes familiares de Pérez radicados en Venezuela y Miami, se celebró un mes después del fallecimiento del líder venezolano.

Pérez murió el 25 de diciembre a los 88 años en Miami, donde vivió desde el 2003 junto a Matos y las dos hijas que tuvo con ella.

Sus restos permanecen embalsamados en un refrigerador de una casa funeraria de Miami ya que un juez aceptó un pedido de la esposa legal de Pérez para que impidiera la repatriación.

Blanca Rodríguez de Pérez y sus familiares de Venezuela quieren enterrar los restos del ex mandatario en Caracas, pero la familia Pérez Matos se niega, alegando que el ex presidente no quería volver a su país mientras estuviera Chávez en el poder.



El historiador Agustín Blanco Muñoz muestra copias de dos artículos publicados por periódicos venezolanos que hacen referencia a un libro suyo sobre Carlos Andrés Pérez, mientras testifica en un tribunal en Miami, el martes 25 de enero de 2011. (Foto AP/Alan Díaz, Pool)

Identifican nuevas amenazas a seguridad en Colombia

BOGOTA (AP) - El director de la policía nacional identificó el martes una creciente actividad de nuevos grupos criminales como la mayor amenaza a la seguridad del país.

Para la policía "es prioridad las bandas criminales y la mayor amenaza de la seguridad de los colombianos y no lo digo arbitrariamente, ni lo digo retóricamente, lo digo sobre la base de que es imperativo contenerlos y someterlos a la ley", dijo el general Oscar Naranjo en una charla sobre el tema.

"De no de hacerlo (el combate a esos grupos), a partir de esas estructuras criminales, particularmente rurales, que convergen en áreas de cultivos ilícitos... en las áreas de interés (de guerrillas)... se puede ensamblar una estructura que realmente desafíe al estado colombiano", dijo.

Naranjo agregó que "hoy no hay (una) organización que tenga en jaque a la institucionalidad colombiana, pero podrían llegar a tener estas bandas criminales si siguen avanzando

Autoridades del gobierno del presidente Juan Manuel Santos y grupos de activistas y opositores divergen sobre si esos nuevos grupos criminales realmente son o no los paramilitares desmovilizados a partir del 2003 por el gobierno de Alvaro Uribe, que se han reciclado en otras bandas de distintos nombres.

Pero las partes coinciden en que hay un repunte de homicidios y masacres: sólo en el 2010 hubo al menos 20 matanzas, según Naranjo. El norteño departamento de Córdoba, considerado como uno de los bastiones del paramilitarismo, registró 532 homicidios en el 2009, el año pasado subieron a 575 y en lo que va de enero ya van 42, según el secretario departamental de gobierno Jairo López.

"Es verdad que los colombianos nos estamos matando mucho, tristemente, nos matamos alrededor de 38 a 41 colombianos diariamente, pero es que hace ocho años nos matábamos de 90 a 105 en promedio por día", expuso el general.

La Comisión Nacional de Reparación y Reconciliación (CNRR) reportó en noviembre que al menos 15,5%, unos 6.000 desmovilizados --tanto del paramilitarismo como de las guerrillas, han reincidido cometiendo diversos delitos o integrando nuevos grupos ilegales.

En 2009 y 2010 el número de homicidios se ha ubicado entre 15.000 a 17.000 anuales, según la policía y el Instituto Nacional de Medicina Legal, colocando la tasa entre 34 a 39 por cada 100.000 habitantes.

Presidente paraguayo se somete a exámenes médicos

ASUNCION (Reuters) - El presidente paraguayo, Fernando Lugo, se someterá a una serie de exámenes médicos el miércoles en Brasil como parte de un control tras un tratamiento con quimioterapia contra el cáncer, informó una fuente oficial.

Lugo, quien se encuentra en Brasil desde el domingo haciendo una pausa en sus actividades, acudirá al hospital Sirio-libanés de Sao Paulo para los chequeos que continuarían hasta el jueves, dijo la agencia oficial de noticias IPParaguay.

El mandatario, de 59 años, fue diagnosticado en agosto de un cáncer linfático con compromiso óseo pero los linfomas tuvieron una remisión completa luego del tratamiento con quimioterapia que se extendió por cuatro meses. Deberán pasar dos años antes de que los médicos lo declaren curado.

Lugo recibirá la primera dosis de una medicación que utilizará por varios meses, pero no permanecerá internado en el hospital de Sao Paulo donde se realizó varias sesiones de quimioterapia y al que fue trasladado de emergencia en octubre por una trombosis, en el peor momento de su tratamiento.

Obama visitará Brasil en señal de vínculos más estrechos



Foto de archivo del presidente de Estados Unidos, Barack Obama, durante una reunión junto al ex mandatario brasileño Luiz Inácio Lula Da Silva en washington, mar 14 2009. Obama planea visitar Brasil en marzo en una señal de que los vínculos entre ambos países están mejorando sustancialmente tras un año de tensión por Irán, informó el martes el periódico local Folha de S. Paulo. REUTERS/ Jonathan Ernst

SAO PAULO (Reuters) - El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, planea visitar Brasil en marzo en una señal de que los vínculos entre ambos países están mejorando sustancialmente tras un año de tensión por Irán, informó el martes el periódico local Folha de S. Paulo.

Obama se reunirá con la nueva presidenta brasileña, Dilma Rousseff, en Brasilia en una fecha aún no determinada, publicó Folha, sin precisar cómo obtuvo la información.

Un funcionario en la embajada de Estados Unidos en Brasilia declinó confirmar o negar el informe. Los vínculos entre los dos países más poblados del Hemisferio Occidental se vieron presionados durante la mayor parte del año pasado.

El predecesor de Rousseff, Luiz Inácio Lula da Silva, enfadó a Estados Unidos al buscar estrechar vínculos con el Gobierno iraní e intentar mediar una solución a la disputa internacional por el programa nuclear de Irán.

Sin embargo, ha habido señales de una rápida mejoría en las relaciones bilaterales desde que Rousseff asumió su mandato el 1 de enero.

La mandataria es una ex asesora de Lula y ha mantenido a varios de sus ministros y funcionarios en su Gobierno, pero se ha distanciado rápidamente de la política de Irán y ha adoptado una línea más crítica sobre abusos a los derechos humanos en la república islámica y en otros lugares.

Su Gobierno también revaluará ofertas por un contrato multimillonario para fabricar nuevos aviones caza para la Fuerza Aérea Brasileña (FAB).

Entre los potenciales oferentes figura la estadounidense Boeing y la decisión de Rousseff de comenzar todo el proceso de nuevo podría ser una señal de que busca una relación estratégica más cercana con Estados Unidos.

Los asesores de Rousseff han dicho a Reuters que ven a Estados Unidos como un importante socio en momentos de incertidumbre económica global, especialmente mientras crecen las tensiones entre Brasil y China por las prácticas comerciales de Pekín.

Alto costo de las lluvias e inundaciones en Colombia

MANATI, Colombia (Reuters) - Techos de tejas asoman sobre el agua verde y grasosa en un pueblo del norte de Colombia donde las inundaciones sumergieron la mayoría de las casas, calles y parques, lo que obligó a miles de personas a huir a refugios.

Manatí está bajo el agua desde que se rompió un dique a lo largo del río Magdalena, tras de meses de fuertes lluvias en toda la nación andina -un microcosmos de la catástrofe que ha dejado más de 300 muertos y obligado a 2,2 millones de personas a salir de sus hogares-.

"Todo en la casa se ha perdido. Mi hermana no tuvo tiempo para llevar el refrigerador, el televisor o los muebles", dijo Alejandro Ocampo Escobar, de 58 años, parado con el agua casi al pecho mientras trataba de limpiar parte de la casa de su familia pintada de rosado.

Lluvias causadas por el fenómeno La Niña se registran desde el año pasado en Colombia, el quinto exportador mundial de carbón, provocando deslaves e inundaciones que mantienen bajo el agua más de 1,2 millones de hectáreas de producción agrícola y ganadera.

La peor tragedia natural por precipitaciones en la historia causó graves daños a la infraestructura de carreteras. La emergencia se ha sumado a las registradas en Australia Brasil y la vecina Venezuela.

La oficina meteorológica de Colombia pronosticó que La Niña continuaría hasta junio, alterando los patrones climáticos, pero se espera que las lluvias sean menos intensas que en los meses anteriores. El Centro de Predicción Climática de Estados Unidos alertó sobre la posibilidad de que "La Niña" esté cerca de su máxima fuerza.

La producción de carbón y de café, dos importantes fuentes de divisas de la economía colombiana, han sido afectadas.

La producción de carbón disminuyó 5 millones de toneladas por debajo de la meta del Gobierno en el 2010 y se teme que la principal cosecha de café a finales de 2011 pueda ser afectada si las lluvias no se detienen.

El Gobierno declaró el estado de emergencia, amplió algunos impuestos para obtener recursos destinados a la atención humanitaria de los damnificados y anunció la venta de hasta un 10 por ciento de las acciones en la estatal Ecopetrol para reconstruir la infraestructura.



Unos jóvenes juegan en una calle inundada en Manatí, Colombia, ene 19 2011. Techos de tejas asoman sobre el agua verde y grasosa en un pueblo del norte de Colombia donde las inundaciones sumergieron la mayoría de las casas, calles y parques, lo que obligó a miles de personas a huir a refugios. REUTERS/Jairo Castilla

El Gobierno calculó que la reconstrucción podría costar al cuarto productor latinoamericano de crudo entre 5.000 y 7.000 millones de dólares. Las obras podrían demorar años pero que estimularían el crecimiento de la economía del país.

En el municipio de Campo de la Cruz, en el departamento de Atlántico, neumáticos quemados y el humo de ramas incendiadas mezclados con el calor abrasador del día son restos de un pequeño motín.

Los residentes desplazados, que actualmente viven en improvisadas construcciones al borde de la carretera, protestaron con el argumento de que el Gobierno no actúa lo suficientemente rápido, con la policía antidisturbios cerca.

"¡Que venga el gobernador!", dijo un manifestante. Otro simplemente aseguró "queremos buena comida."

Medvedev: Siguridad di aeropuerto di Moscu a faya

MOSCU (AP) - E Presidente Ruso Dimitry Medvedev ayera a ordena controlnan di siguridad mas estricto den tur e centronan di transporte y cu funcionarionan gubernamental duna cuenta pa e fayonan di siguridad, despues di e atake suicida cu a laga 35 morto na aeropuerto di Moscu.

Medvedev a bisa cu funcionarionan na aeropuerto di Domodedovo parcialmente ta responsabel di e fayonan di siguridad cu a permiti e atake, cu ademas a laga 180 herido. El a califica e estado di siguridad na aeropuerto como "simpelmente, un estado di anarkia".

Gerencia di aeropuerto a contesta cu e control di e personanan den e sector di yegada, unda e explosion a tuma luga, ta na encargo di Polis di transporte.



Presidente Medvedev a bisa cu funcionarionan na aeropuerto di Domodedovo parcialmente ta responsabel di e fayonan di siguridad cu a permiti e atake

E acusacionnan mutuo ta daña e confiansa den siguridad na Rusia na momentonan cu Medvedev ta prepara pa un presentacion importante den Foro Economico Mundial na Davos, Suisa, pa atrae inversionistanan pa e pais.

Dos Britanico, un Aleman y un Bulgaro ta entre e mortonan den e explosion di dialuna na aeropuerto di Domodedovo, di acuerdo cu Ministerio di Emergencia. Otro grupo grandi di persona, incluyendo nuebe stranhero, ta hospitalisa cu herida, e Ministerio a informa. Niun hende a tuma responsabilidad pa e atake, aunke extremistanan islamica di e region di Chechenia a wordo responsabilisa pa atakenan anterior na Moscu, incluyendo un dobel atake suicida den metro na maart di 2010 cu a causa 40 morto. Si e atake di dialuna a wordo ehecuta door di extremistanan Chechenio, e ta indica un strategia nobo, pasobra accionnan anterior no a inclui areanan unda ciudadanonan stranhero por resulta herida.

Despues di e explosion, Medvedev a pospone su biahe pa Davos, unda e tabata e principal orador pa awe. Kremlin a bisa cu ainda e tin pensa pa yega na ora.

Papa ta condena atake na aeropuerto di Moscu

CIUDAD DI VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI ayera a condena e atake na un aeropuerto di Moscu a laga 35 morto.

Den un telegram pa e Presidente Ruso Dmitry Medvedev, Papa ta expresa "su sentimentonan di simpatía spiritual y profundo condolencia na famianan di e victimanan".

Benedicto XVI a califica e atentado realisa door di un atacante suicida "como un acto grave di violencia" den e telegram divulga door di Vaticano.

Den e explosion na aeropuerto Domodedovo, cu a sosode dialuna atardi, tambe a resulta herida 180 persona.

Putin: Vengansa ta "inevitable" pa atake riba aeropuerto

MOSCU – Prome Minister Ruso Vladimir Putin a hura cu "venganza ta inevitable" pa e atake suicida cu a mata 35 persona na e aeropuerto di mas druk di Rusia, mientras cu Presidente Dmitry Medvedev a demanda controlnan estricto na tur punto di transporte y a critica aeropuerto pa e falta di siguridad.

Putin tin un reputacion pa su declaracionnan pisa, pero e no a bay den detayes riba ki tipo di venganza e ta planea of contra ken den su comentarionan di ayera cu a wordo publica door di agencianan di noticia Ruso.

Te awor niun hende of organización a tuma responsabilidad pa e atake di dialuna na aeropuerto di Domodedovo, cu a laga tambe 180 herido.

E sospecho sinembargo ta cay riba e Islamistanan separatista insurgente di Chechenia cu a bin ta luchando contra autoridad Ruso pa 15 aña caba.

Tin informenan conflictivo ta surgi ayera riba con e explosion a wordo ehecuta. Tin version cu ta cita fuentenan no identifica, cu ta bisa cu tabatin dos atacante, di cual uno tabata un muhe.

E explosion a sosode pa 4:32 p.m. dialuna, ora cu miles di pasahero y trahadornan tabata den e terminal.



Prome Minister Putin a hura venganza contra esnan responsable pa e atake, pero no a menciona con.

Nan a spray "shrapnel" conteniendo schroef y bala, cu a intencion pa causa mas tanto victima posibel, y huma diki a tapa e terminal.

Candidato di Hezbollah candidato pa forma Gobierno Libanes





E comerciante miyonario y ex Prome Minister Najib Mikati

BEIRUT – E Presidente di Libanon oficialmente a apunta e candidato apoya door di Hezbollah como e futuro Prome Minister y a pidie pa forma un Gobierno nobo.

E comerciante miyonario y ex Prome Minister Najib Mikati a gana mayoria di apoyo di Parlamento den dos dia di votacion cu a finalisa ayera.

El a derota Saad Hariri apoya door di occidente, y kende tabata Prome Minister desde 2009.

E triunfo di Makiti a bini na momento cu Sunninan a protesta e binimento na poder di e grupo militante Hezbollah apoya door di Siria y Iran, kimando tire y kimando un Van perteneciente na Al-Jazzera.

Mikati a bisa reporteronan cu e kier forma un Gobierno di unidad. Aunke cu Hezbollah a apoye, e ta wordo mira como un figura relativamente neutral kende tin un bon relacion cu tanto e Presidente Sirio Bashar Assad y Hariri.

Hariri a gradici su hendenan pa nan apoyo y a pidi calma. "Mi ta compronde boso emocion ... pero e rabia aki no mester hiba nos na loke ta contra nos moral, fe y creencia," el a bisa.

Mikati tambe a urgi pa calma y a bisa cu e kier representa Libanon. "Esaki ta un proceso democratico," Mikati a bisa reporteronan. "Mi kier rescata mi pais."

Hezbollah a baha e Gobierno di Saad Hariri apoya door di occidente dia 12 di januari, ora cu el a nenga demanda di e grupo pa stop cooperacion cu e tribunal di Nacionnan Uni cu ta investigando e asesinato di su tata na 2005, esta Prome Minister Rafik Hariri.

E grupo awor por sea forma su propio gobierno, lagando Hariri y su aliadonan pa bira oposicion, ora e por trata di persuadi Hariri pa uni nan mes na un Gobierno di unidad.

Den un discurso diadomingo anochi, e lider di Hezbollah Sheik Hassan Nasrallah a bisa cu e ta faborece un Gobierno di unidad.

Hariri a bisa dialuna anochi caba cu e lo no uni un Gobierno encabesa pa un candidato di Hezbollah. E grupo di Hariri a declara un dia di protesta pacifico diamars.

China: Tecnologia di avion "invisibel" ta original

BEIJING (AP) - Un corant oficial Chines a rechasa ayera un informe cu e pais a uza tecnologia tuma di un avion Mericano tumba, pa su mesun programa di un avion di caza invisibel.

Autoridadnan militar Chines a realisa e luna aki un test cu e prototipo J-2o di avion y combate.

E vuelo a wordo realisa durante un bishita na China door di Secretario di Defensa Mericano Robert Gates y a tuma hopi analistanan militar di sorpresa, locual ta indica cu aparentemente Beijing ta adkiriendo tecnologia di prome nivel na un paso mas lihe cu loke a spera.

China ta bisa cu e aparato ta basa riba diseñonan completamente propio, un funcionario di defensa no identifica a rechasa den declaracionnan haci na The Global Times riba informe di AP cu a cita funcionarionan militar di paisnan Balcano.

E ultimonan aki a bisa cu China probablemente a uza tecnologia di un cazabombardero Mericano F-117 Nighthawk cu a wordo basha abou na Serbia na 1999.

"No ta prome biaha cu den prensa stranhero ta calumnia tecnologia militar nobo di China. No tin sentido contesta e speculacionnan ey," e funcionario a bisa na Global Times, cu ta wordo publica door di e corant oficial di Partido Comunista Chines.

Ministerio di Defensa no a contesta yamadanan dialuna pa comenta riba e asunto.

E Nighthawk-nan tabata e prome avionnan di caza invisibel na mundo y nan a wordo yama asina pasobra nan ta dificil di detecta door di radarnan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Si, bendishon i bondat ta kompaña mi tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo"

A fayece cristianamente:



Vda. Laura Maria Lejuez- Jansen

Mihor conoci como " Mimi"
*19-08-1932 †24-01-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Un bida yen di alegria
y forza di boluntad
persona di fe y boluntad. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Elsa Angelina Wever

cariñosamente: "Elsita"
15 october 1951 - 24 januari 2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gerardina " Dina " Eckmeyer-Sleur

Nos gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaartchi y Email, danki di curason pa emplead-onan di Gezandheidsdienst, Dimas, D.B.A. Team, Danki special na Randel pa su bunita canticanan y Yolanda di Mementomori pa su super bon servicio.
Boso presencia y atencion tawata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba dianan:
diaranson 26 , diahuebs 27 y diabierna 28 di januari 2011 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Diabierna despues di misa lo tin un rosario na cas Madiki Kavel 109
Boso presencis ta altamente aprecia.
Danki
Na nomber di su yiunan: Patricia, Coochie, Rudolf, Ronny Janchie, Shirley, Kenneth y nan famia

Prijs di petroli ta sigui cay

NEW YORK (AP)- Ayera prijs di petroli a registra un caida. Esaki ta un tendencia cu a ser registra durante e ultimo dianan. E caida di prijs di petroleo ta sosode na momento cu un noticia contradictorio ta ser divulga relaciona cu e posiblidad cu Arabia Saudi y otro paisnan di OPEP lo aumenta nan produccion di petroleo.

E crudo di referencia pa entrega na luna di maart a baha 1,68 dollar, kiermen 86,19 dollar pa bari den e Bolsa Mercantil di New York. For di december ultimo, e prijs di petroleo no a subi mas cu 87 dollar pa bari.

For di diahuebs ultimo e prijs a baha mas cu 4 porciento. Aproximadamente e mitar di e caida di e prijs di petroleo a ser registra durante e delaster dos dianan.

Un di e motibonan principal di e caida di prijs di e siman aki tabata e comentario cu a ser divulga dialuna ultimo dor di minister di Petroleo di Arabia Saudi. Segun hopi analista y inversionistanan e declaracion di e mandatario ta implica cu Arabia Saudi cu ta e pais mayor productor di crudo di mundo, ta considera cu e prijs ta demasiado halto, y lo por menasa e crecemento mundial.

E mandatario aparentemente a adverti cu su pais y otro miembronan di Organisacion di Paisnan Exportado di Petroleo, lo por subi nan produccion pa baha e prijs.

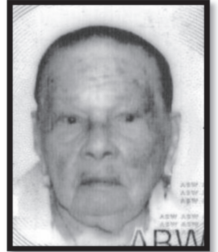
E analistanan di Goldman Sachs ta considera posibel cu OPEP ya caba a cuminsa aumenta nan produccion. Nan a señala cu e damanda global a subi na luna di december, pero e suministro no a mustra cu por a cay su ritmo, segun e analistanan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Mi Dios, Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto. Abo mi Dios por yena e lugar cu a keda bashi den nos curazon"

A Fayece na edad di 106 aña :



Eulalia de Cuba-Koolman

Mihor conoci como " Mathilda"

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 28-01-2011, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta .

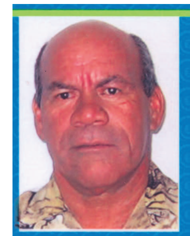
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76 Diahuebs 27-01-2011, 7'or pa 9'or pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



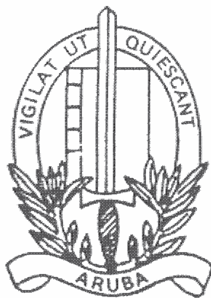
Asentico Paulo Ras

conoci como: "Tico "
na edad di 58 aña

Na nomber di su:
yiunan: Edmund y Maria Ras-Fajardo
Jennifer y Alberto Castillo-Ras
Andrew P. Ras
nieto y nietanan:
Kevin, Katherine y Karla Castillo
Gwendelynn Ras
rumannan:
Ina y Simon Bareño-Ras
Sra.Vda. Cecilia Hernandis-Ras
Pedrito Ras
Christina Ras
Miro Ras na Hulanda
Ciro y Mireya Ras-Arcaya
Sra.Vda. Dora Ras-Ridderstaat
omo: Ricardo y Regina Dirksz y famia

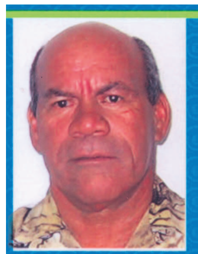
sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y colega-nan di Korps Politie Aruba pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 26 di januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1-3

Cu profundo tristesa Cuerpo Policial di Aruba ta participa fayecimento di su colaborado:



Asentico Paulo Ras
Miho conoci como Tico

Colaborado di magazijn di C.P.A.
Nos mas profundo condolencia na su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.
Cu Sr. Tico sosega na paz

A pesar de todos los cambios que trae la vida Jesus nunca soltara tu mano. Porque yo soy el Señor, tu Dios, que sostiene tu mano derecha. Yo soy quien te dice: "No temas, yo te ayudare"

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Maria Rosmira Posso Valencia
Mihor conoci como "Marie"

Na nomber di su
Yiunan, nietonan, bisanietonan, mama, rumannan, coleganan di Divi Dutch Village, Tamarijn Hotel, amigo(a)nan y demás famia Posso Valencia, Rodriguez, Quant, Fingal, Esquivel, Albertus, Terranova, Tover, de Palm, Geerman, Coco, Maduro
Ta invita tur famia, bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 28 di Januari 2011 pa 3:30 di atardi saliendo for di misa Sta. Teresita pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima "Mery" lo ta reposa for di 1:30 di atardi den Misa Sta. Theresita

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 27 di Januari 2011 di 7'or pm – 9'or pm

Prijs di cas na Merca a marca un caida

NEW YORK – Prijs di casnan unifamiliar den e binti ciudadnan mas grandi di Merca a cay na november di 2010 ccu 1.6% compara cu e mesun luna di e aña prome, loke ta supone un caida anual consecutivo, según calculonan difundi e siman aki door di Standard & Poor's (S&P). "Cu e datonan aki, hopi analista ta bay bisca cu e prijsnan di cas ta sufriendo un di dos caida," asina e Presidente di Comité di Indice di S&P, David Blitzer, a bisa na momento di anuncia e indice di Case-Shiller. E indice ey, cu ta wordo traha door di S&P pa studia e evolucion di e prijsnan di vivienda den e dies y binti ciudadnan mas grandi di Merca, a registra un caida di 0,8% y di 1%, respectivamente, na november compara cu october. E ta di cinco luna sigui cu e casnan unifamiliar di e ciudadnan grandi ta registra un caida mensual general di su prijsnan, cu awor ta hopi similar na esnan cu tabatin casnan mey-mey di 2003. Los Angeles y Washington ta e unico ciudadnan unda no a registra caida anual di e prijsnan, sino cu nan a subi cu 2,1% y 3,5%, respectivamente. Den e resto di e ciudadnan studia a registra descenso cu a haci cu e caida average anual di prijs di casnan na e dies ciudadnan mas grandi di e pais tabata di 0,4%, mientras cu den e tintinan mas grandi e caida anual a yega na 1,6%. Si observa e evolucion di e prijsnan compara cu e luna anterior (november/october di 2010), e unico ciudad caminda cu e prijsnan a subi tabata San Diego, cu un minimo di 0,1%. E prijsnan di cas na Merca a yega nan top na 2006 y despues nan a cuminsa baha, te cu na inicio di aña pasa a nota un recuperacion chikito cu a pone e hendenan pensa cu e crisis di e sector a yega su fondo y ta cuminsa drecha. Sinembargo, mirando e situación di algun luna caba, e analistanan tin miedo cu esey tabata solamente un "rebote" y cu e prijsnan lo bay registra un di dos caida.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:

With deep Sympathy we announce the passing away of



Cathrine Cornet
Sunrise: May 2nd, 1957
Sunset: January 20th, 2011

Left to mourn her loss are
Children: Calide & family in St. Maarten
Junior in Holland
Calvin in Holland
Father: Halbert Cornet in Aruba
Mother: Felecita "Aji"Lewis in St. Maarten
Sister: Barbara Cornet & family in St. Maarten
Idris Stokes & family in Aruba
Brothers: Ernest in Holland
Eroll & family in Holland
Aunt: Juliet Blair & family in USA
Nieces, nephews, cousins and friends: too numerous to mention
She was related to the following families: Cornet, Lewis, Carty, Brown, Anetia, Jones, Wilson, Creightoff, Maxwell, Blair & all related family in the USA, Curaçao, Holland, St. Maarten, Anguila and Aruba
The burial will take place in St. Maarten.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:

With deep Sympathy we announce the death of



Cathrine M. Cornet
Who passed away on Friday the 21st of Jan. 2011 in St. Maarten

Funeral will take place in St. Maarten on January 26th, 2011

May her Soul rest in Peace

On behalf of her father, mother, family & relatives

Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na 3 dia di orashon pa luna di Januari

Dia : Diaranson 26, Diahuebs 27 y Diabierna 28 di Januari 2011
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta .
Danki.



Board and Staff

Wishes to extend their deepest condolences to:
Mr. Javier Wolter and family
For the loss of their beloved mother



Mrs. Ruth Elena Wolter-Jacquin

May her soul rest in peace

ASPIRACION
DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos. Curpa di Cristo, salba nos. Sanger di Cristo, legra nos. Awa di Custia di Cristo, laba nos. Pasion di Cristo, fortifica nos. O bon Hesus, scucha nos. Den bo heridanan sconde nos. No permiti pa nos separa for di BO.

Contra enemigo malicioso defende nos.

Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Obama lo pidi pa "freeze" gastonan pa 5 aña



WASHINGTON – Un oficial di Cas Blanco a bisa cu Presidente Barack Obama lo haci un yamado pa "freeze" pa cinco aña gastonan, haci esaki den forma discreto durante su discurso di "State of the Union". E oficial a bisa cu e proposicion lo ta parti di e plan di presidente pa reduci e déficit cu e mester a describi den su discurso ayera noche. E oficial a bisa cu Obama tambe lo pidi legisladornan pa apoya un plan di cinco aña treci door di Secretario di Defensa pa spaar 78 biyon dollar den gastonan di defensa. Obama ta bou di presion for di publico y legisladornan pa corta gasto. Diferente legislador Republicanbo a propone pa corta $100 biyon den e presupuesto di Obama pa e actual aña. E oficial a papia den anonimato pasobra e no ta autoridad pa papia públicamente prome cu e discurso oficial di e presidente.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:

Glenda L. Gonzalez
***08-08-1957 † 20-01-2011**



Na nomber di su yiunan:
Bryan y Judith
Lee-John y Richella
Tara y Stefano

Su nietonan:
Ivanio y Pricilia
Leyeah y Leo

Su rumannan:
Albi y Yvette
Edith
Robert y Gina
Orvin

Su sobrinonan:
Roland y Ilaishah
Lucina
Albert y Oneida
Elsa y Franklin
Gwennety
Naigel y Lisandra
Gorgino
Juanito y Brandon

Tanta grandi:
Reina y Nicolas Ramirez

Omonan:
Orlando Gonzalez y famia
Julio Franken y famia
Daniel Tromp y famia

Su prima ruman stima:
Chica y Peter Boekhoudt-Dania

Su amiga Stima:
Sixta Franken y famia

Su bon amistad:
Sra. Ma-Olga Boekhoudt y famia

Su amiganan :
Elmira Franken
Sandra Eckmeyer
Fita Jaccopucci

Tata di su yiunan:
Reymundo "Tutu" Figaroa

Famia: Gonzalez, Figaroa, Navas, Tromp, Maduro, Rincones, Ramirez, Dania,Boekhoudt, Franken, Eckmeyer, Fingal y demas famia.
Coleganan di KIA, Grupo di Oracion di Nicomeda, Prima (o) nan , conocirnan y demas famia.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 26 di January 2011
Pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera.
Nos difunto stima Glenda lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.

VS ta menasa para ayudo na Libanon

WASHINGTON - Merca ta menasa di para nan ayudo na Libanon si e movimento Hezbollah drenta Gobierno di e pais. Vocero di Ministerio di Relacionnan Exterior di Merca a duna esaki di conoce dialuna ultimo.
E motibo ta cu e miyonario di Hezbollah Najib Mikati a wordo proponi como e Prome Minister nobo di Libanon. Mikati a haya apoyo di Parlamento. Hezbollah ta, segun Merca, un organisacion terorista, cu ta haya arma y entrenamento for di e islamitanan Irani.
"Merca ta sinta warda e constelacion final di e Gobierno Libanes. Pero un rol mas grandi di Hezbollah lo haci e relacion dificil y por tin influencia riba e ayudo andando," segun e vocero.

Mortonan pa inundacion na Sur Africa a subi

JOHANNESBURG - Inundacionnan y tormentanan fuerte a costa bida di al menos 123 persona na Sur Africa. Mayoria di e victimanan ta casonan den e provincia oost di KwaZulu-Natal. Siman pasa tabata papia ainda di algun dies victima.
Mas o menos binti mil habitante a keda afecta pa e situacion di tempo, segun funcionarionan di Gobierno a informa. Yobida fuerte desde mitar di december a causa daño na casnan y hopi tereno di agricultura cu ta bou di awa. Autoridadnan siman pasa a declara 33 comunidad den nuebe provincia areanan di desaster.
Gobierno a apela na organisacionnan social, companianan y ciudadanonan pa duna un man. Tin mester por lo menos 2 miyon di euro pa provee e hendenan cu paketenan di cuminda pa e siguiente tres lunanan.
E dañonan mes ta ser calcula na minimo 40 miyon euro.

Homber di 29 aña ta bira welo

CARDIFF – Un homber Ingles di 29 aña ta na punto di bira welo.
E homber procedente for di sur di Wales di e manera aki ta bira e Britanico mas hoben pa bira welo. Na 1996 e mes a bira tata cu su 14 aña, cu un mucha muher cu e no tin nada mas cune. Su yiu muhe awo tin diesun siman na estado. E welo hoben kier keda anonimo pa protege su yiu muher.

E homber di 29 aña no tabata contento ora cu el a tende cu su yiu ta na estado. "Mi sa con pisa e ta pa un hoben bira mayor asina jong," el a declara na Daily Mirror" y awor e yiu tambe ta pasa aden. "Pero nos lo apoye y ricibi e baby den nos famia."
Su mama di 47 aña no ta mira e dia yega pa e bira bisawela. Pero esey no ta tur. Su mama y su wela tambe ta na bida ainda. Pues nan lo bay tin seis generacion na bida.
E futuro welo no ta dje popular ey cerca su ex suegronan.

Gates: den tres aña polio ta practicamente eradica



Bill Gates hunto cu su casa Melinda splicando di e proyecto di nan fundacion pa caba cu e virus cu ta causa Polio rond mundo. Gates ta biahando rond mundo tratando di haya e fondonan cu falta pa e campaña contra Polio.

LONDEN (Reuters) - Poliomielitis por wordo eradica di tur e paisnan cu excepcion di un den e proximo tres añanan, asina e filantropo multimiyonario Bill Gates a bisa y a agrega cu e lo aumenta su inversion den un proyecto global pa caba cu e malesa aki.
Den un entrevista cu Reuters, e fundador di Microsoft, kende awor tin un fundacion di 34.000 miyon di dollar dedica na principalmente proyectonan sanitario na paisnan pober, a bisa cu e y otro donantenan lo anuncia proximo simannan donacionnan nobo cu lo yega pa cera e buraco di financiamento di 700 miyon do dollar den e lucha contra Polio.

> **"E campaña contra Polio ta exigi rond di 1.000 miyon dollar pa aña y pa 2011/2012, falta mas o menos 700 miyon," Gates a bisa.**

"E campaña contra Polio ta exigi rond di 1.000 miyon dollar pa aña y pa 2011/2012, falta mas o menos 700 miyon," Gates a bisa.
"Mi ta spera cu un parti importante di e diferencia ey wordo cubri. Nos lo no por cubri e suma total den e proximo dos simannan, pero lo ta tragico si e (falta di) financiamento ta e motibo pa cual esaki faya," el a agrega.
E malesa Polio, ta plama den zonanan di condicionnan di salubridad malo, e ta ataca e sistema nervioso central y por causa paralisis irreversibel den algun ora di infecicon. E muchanan menor di 5 aña ta esnan mas vulnerabel.
E malesa ta endemico solamente na cuater pais: India, Pakistán, Nigeria y Afganistán- y a registra un reduccion di 99% den e casonan desde 1988, ora cu Organisacion Mundial di Salud (OMS) y su socionan a forma e Iniciativa di Eradicacion Mundial di Poliomielitis pa combatie.
Na e momento ey, Polio tabata endemico na 125 pais y a causa paralisis na casi 1.000 mucha pa dia. "No tin duda cu e ultimo parti aki (di e lucha) ta esun mas duro (...) pero nos ta yegando e final," Gates a bisa.
"Un compromiso continuo di e donantenan na e paisnan ta pone nos pensa cu, un calculo, cu den tres aña nos por reducie te na un solo luga, unda cu nunca por a eradik'e, y e ora nos lo enfoca solamente eynan," el a agrega. Gates lo biaha pa Abu Dhabi e siman aki, unda ta wordo spera cu e lo haci un anuncio conhunto riba fondonan pa e lucha contra poliomielitis na Afganistán y Pakistán. Y ta wordo spera cu e lo haci otro anuncionan riba financiamento pa eradica e Polio den e Foro Económico Mundial, na Davos, Suisa. Gates a describi e lucha pa caba cu e virus den e ultimo luganan unda cu e ta biba, manera un "situacion crítico" cu mester di mas fondo awor. "Mester di mas placa (...) esaki ta e mihor inversion cu por wordo haci", el a señala.
E ultimo estadisticanan di e Iniciativa di Eradicacion Mundial di Poliomielitis ta mustra cu na 2010 a registra 940 caso di polio na henter mundo, compara cu casi 1600 na 2009.

Rusia a ratifica tratado START cu Merca



MOSCOW – E parti menor di Parlamento di Rusia diamars a ratifica e pacto nuclear historico cu Merca, virtualmente sigurando aprobacion final di un acuerdo cu Presidente Barack Obama a describi como e acuerdo di control di arma mas significante den casi dos decada.
E Duma di estado a vota 350-96 cu un ausenta pa pasa e ley cu ta ratifica e tratado nobo di START, cual a wordo aproba door di Senado Mericano na final di aña pasa. E tratado awor lo bay pa e camara mas halto pa aprobacion.
E START nobo lo limita cada pais na 1550 arma strategico, for di e plafond anterior di 2200 y tambe ta restablece e sistema pa control cu a finalisa na december, 2009 cu vencimento di e Strategic Arms Reduction Treaty 1991 firma door di e Presidente Sovietico Mikhail Gorbachev y Presidente George H.W. Bush.
Obama a presiona fuertemente pa aprobacion di e pacto, y Democratanan a busca pa calma algun senador Republicano door di permiti nan expresa nan preocupación pa cu e tratado den e resolucion cu ta compañe.

Dokter Murria: "Mi ta un homber inocente"



LOS ANGELES – E dokter di Michael Jackson a declara su mes no culpabel diamars den un cargo di homicidio involuntario den e morto di e strea di pop mientras cu e caso ta moviendo rapidamente pa e suicidio.
"Su señoria, Mi ta un homber inocente," Murray a bisa Hues di Corte Superior Michael Pastor. "Definiticamente mi ta declara mi mes no culpabel."

Murray a papia den un voz suave y su abogadonan a anuncia cu e lo ta cla pa bay huicio den 60 dia, cual lo por bira huicio rapido.
Hues a programa e huicio pa cuminsa dia 28 di maart y audiencia pa prehuicio dia 7 di februari.

E abogado di Murray a bisa prome cu e no ta busca un acuerdo cu fiscalia.

"Nos ta bay huicio," abogado defensor J. Michael Flanagan a bisa den un entrevista. "Mi ta kere realmente cu nos caso tas olido.
Nos ta satisfecho e manera e evidencianan a bay den e audiencia preliminar …. E mester resulta den su libertad."
Otronan no ta kere den loke nan ta bisa.

"Si ami mester consehe, lo mi bay cerca Fiscal pa mira kico nan ta dispuesto pa acepta," asina abogado defensa criminologo Steve Cron a bosa. Un oferta di castigo condicional cu servicio na comunidad y suspension temporal di su licencia medico ta bale la pena pa considera, si e wordo proponi, el a bisa.

Expertonan legal ta bisa cu diferente defensa ta disponibel pa murray. Entre nan ta e sugerencia di su abogadonan cu Jackson, desespera pa drumi, a duna su mes e dosis poderoso fatal, propofol mientras cu Murria tabata pafo di e camber.

E teoria ey lo nifica cu sea el a hinca e propofol den un tubo IV of a guli e remedi, cu mester wordo usa via di hangua.